

TALLINNA POLÜTEHNILINE INSTITUUT  
ТАЛЛИНСКИЙ ПОЛИТЕХНИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ

Masinaelementide kateeder  
Кафедра деталей машин

**Masinaehituse terminite valimik**  
**üliõpilasele-konstruktorile**

**Сборник терминов по машиностроению**  
**для студента-конструктора**

**Koostaja Harri Kuldma**  
**Составитель Харри Кульдма**

Tallinn — 1968 — Таллин



73233

A-29463

TALLINNA POLÜTEHNILINE INSTITUUT  
ТАЛЛИНСКИЙ ПОЛИТЕХНИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ

Masinaelementide kateeder  
Кафедра деталей машин

**Masinaehituse terminite valimik**  
**üliõpilasele-konstruktorile**

**Сборник терминов по машиностроению**  
**для студента-конструктора**

**Koostaja Harri Kuldma**  
**Составитель Харри Кульдма**

**Tallinn — 1968 — Таллин**

Tartu Riikliku Ülikooli  
Raamatukogu  
73233

## S A A T E K S

Käesolevas valimikus esitatakse põhiline terminoloogia, millega tuleb kokku puutada masinaelementide, mehhanismide ja masinate teooria, tõste- ja transpordiseadmete ning peenmehhanismide elementide kursustes. Seejuures, sõltuvalt väljaande mahust, on paratamatult välja jäänud tehnoloogia-alane ja materjalidega ning nende omaduste hindamisega seotud sõnavara.

Masinaehitusosalase terminoloogiaga on Tallinna Polütehnilise Instituudi praeguse masinaelementide kateedri juures tegeldud vahelduva intensiivsusega 1947.a. alates. Ühest küljest on seotõttu teatud hulk termineid praeguseks ajaks küllaldaselt stabiliseerunud ning hästi juurdunud, mistõttu neid oli võimalik kasutada koostatava valimiku tuumikuna. Teisest küljest langes käesoleva väljaande käsikirja koostamine ajale, mil terminoloogia küsimused on muutumas nii tehnikaspetsialistide kui ka laiemale üldsuse elava huvi objektiks ja arutluste käigus väljakoornud kaks olulist tendentsi - saavutada erialadevahelises ulatuses terminite suurem süsteempärasus ning kasutada terminitena julgemini ratsionaalseid liit- ja lühendvorme - on leidnud erialase terminoloogia kasutajatelt hea vastuvõtu. Mõningal määral peaksid sellised nihked terminoloogias peegelduma ka käesolevas valimikus.

Venekeelsete terminite valikul ei saanud piirduda ainult ühe, tunnustatava terminiga, vaid on esitatud ka teisi levinud kujusid. See peaks sõnastiku tarvitajal mõningal määral hõlbustama venekeelse erialakirjanduse kasutamist. Abimaterjalina terminite valikul ja valimiku koostamisel on peale erialakirjanduse kasutatud mitmeid NSVL TA poolt väljaantud terminoloogilakogumikke ja väljaandeid Орфографический словарь русского языка ning С.А. Ожегов, Словарь русского языка, Москва 1965.

Esitatav sõnavara on põhilises ulatuses 1965. - 1966.a. läbi vaadatud ENSV TA Keele ja Kirjanduse Instituudi sõnaraamatute sektoris keeleteadlaste M. Kindlami ja R. Kulli poolt ning nende väärtuslikke märkusi on siin arvestatud. Trükkitoimetamise käigus tutvusid käsikirja kui tervikuga põhjalikumalt keeleteadlane R.Kull, ins. E.Hendre ning TPI Masinaelementide kateedri kollektiiv (juh. prof. H.Lepikson). Kõigile nimetatutele on koostaja tehtud märkuste ja parandusettepanekute eest väga tänulik.

Arvamused ja ettepanekud käesoleva väikese terminoloogiavalimiku kohta palutakse saata koostajale või TPI Masinaelementide kateedri.

Detsember,  
1966

Koostaja.

## ОТ СОСТАВИТЕЛЯ

В настоящем русско-эстонском сборнике терминов представлена основная терминология, встречающаяся в курсах деталей машин, теории механизмов и машин, подъемно-транспортных устройств и деталей точных приборов. В связи с ограниченным объемом издания опущены термины, связанные с технологией, материалами и их свойствами.

Машиностроительной терминологией в Таллинском политехническом институте на кафедре деталей машин занимались с перерывами уже с 1947 года. Поэтому, с одной стороны, известное количество терминов к настоящему времени в достаточной мере стабилизировалось и внедрилось, в результате чего их можно было использовать в качестве основы сборника. С другой стороны, составление настоящей рукописи совпало со временем, когда вопросы терминологии стали объектом интереса специалистов и широкой общественности и когда в результате обсуждения их выявились две существенные тенденции, получившие одобрение лиц, пользующихся технической терминологией, — достичь большей систематичности терминов по смежным специальностям и смелее использовать в качестве терминов слитные и сокращенные формы.

В какой-то мере соответствующие сдвиги должны отразиться и в настоящем сборнике.

При выборе русских терминов, кроме наиболее признанных официальных терминов, представлены также другие распространенные формы. Это должно бы облегчить пользование специальной русской технической литературой. В качестве вспомогательного материала при подборе терминов и составлении сборника, кроме специальной литературы, были использованы выпущенные АН СССР сборники по терминологии, и издания "Орфографический словарь русского языка" (1965) и "Словарь русского языка" С.И. Ожегова, Москва 1963.

Предлагаемый материал в своем основном объеме в период 1965-1966 гг. был просмотрен языковедами сектора словарей Института языка и литературы АН ЭССР М. Киндлам и Р. Куль. Сделанные ими ценные замечания учтены.

В процессе окончательной подготовки рукописи к печати с ней в целом подробно ознакомились языковед Р. Куль, инж. Э. Хендре и коллектив кафедры деталей машин ТПИ (зав. каф. проф. Х. Лепиксон). Всем вышеуказанным лицам составитель выражает свою олагодарность за внесенные исправления, предложения и замечания.

Замечания и предложения о настоящем кратком терминологическом сборнике просит направлять составителю или кафедре деталей машин ТПИ.

декабрь,  
1966 г.

Составитель.

Terminid on esitatud venekeelse põhisõna järgi pesasüsteemis, tähestikulises järjekorras, kusjuures eelmise termini kor-duva osa tähistamiseks on kasutatud mõttekriipsu ( - ). Samatähenduslikud venekeelsed terminid või nende osad, kui nad oma asukohalt kuuluvad paigutamisele järjestikku, on toodud ruumi kokkuvõiu huvides üheskoos, neist teine vorm ümarsulgudes, näit. РЕМЕНЬ КЛИНОВОЙ ja РЕМЕНЬ КЛИНОВИДНЫЙ on ühendatud märksõnaks РЕМЕНЬ КЛИНОВОЙ (КЛИНОВИДНЫЙ).

Venekeelse termini eestikeelsed eritähenduslikud vasted on eraldatud semikooloniga, samatähenduslikud komaga. Mõnel juhul on olnud otstarbekas kasutada samades ülesannetes ka lühendeid v. (või) või e. (ehk).

Bestikeelsete vastete puhul on kasutatud nurksulge [ ] nende sõnade või sõnaosade eraldamiseks, mille ärajätmine lihtsus-tab terminit nimetamisväärsse kahjustuseta mõiste terviklikkusele või mille kasutamine termini mitmekordisel esinemisel tekstis ei ole ilmselt vajalik, näit.: [kruvi]keere; koonus[full-laa]ger. Ümarsulgudes on eestikeelsetele vastetele antud kas suuna-vad või selgitavad tähendused, näit.: tõstejõud (tsentrifugaal-regulaatoril), tabeljoonis (teat. koondjoonis).

Lühenditest on veel kasutatud: vt. - vaata; jj. - ja järg-mised; vms. - või muu sellesarnane.

#### ДЛЯ ПОЛЬЗУЮЩИХСЯ СБОРНИКОМ

Термины в данном сборнике помещены в алфавитном порядке в гнездо под основным словом, причем для обозначения общей, повто-ряющейся части предыдущего термина использовано тире (-). Адек-ватные русские термины или их части, если они располагаются под-ряд, приведены в целях экономии объема данного словаря вместе, из них вторая форма - в круглых скобках ( ), например, ремень клиновой и ремень клиновидный объединены в заглавное слово ре-мень клиновой (клиновидный).

Эстонские равнозначные соответствия отделены точкой с за-пятой (;), однозначные - запятой (,). В некоторых случаях ис-пользованы соответственно сокращения v. (või) или e. (ehk).

Квадратные скобки [ ] использованы для отделения тех слов или частей слов эстонских соответствий, пропуск которых не наносит значительного ущерба целостности понятия или многократ-ное использование которых в тексте явно необязательно. В круглых скобках ( ) даны направляющие или объясняющие значения эстон-ских соответствий.

В качестве сокращений использованы: vt. - vaata (см.), jj. - ja järgmised (и следующие); vms. - või muu selle sarnane (и тому подобное).

A

автокар	autokäru
автокран	autokraana
автопогрузчик	laadurauto
автосцепка	automaathaage; automaatsidur
автотележка	autokäru
агрегат машинный	masinagregaat
акселерометр	kiirendusmõõtur, aktseleromeeter
аксид	aksoid
- неподвижный	liikumatu e. kinnisaksoid
- подвижный	liikuv aksoid
амортизатор	amortisaator
- гидравлический	hidroamortisaator
- механический	mehaaniline amortisaator
- пневматический	pneumamortisaator
амплитуда	amplituud
- двойная	võnke kaksikamplituud, võnke ulatus
- колебания	võnkeamplituud
- цикла	tsükliamplituud
антипараллелограмм шарнир- ный	šarniir-antiparallelogramm
антирезонанс	antiresonants
аппарат	aparaat; seade; seadis
арматура	armatuur
- запорная	lülitusarmatuur
- обратная	suund- e. tagasilöögiarmatuur
- предохранительная	kaitsearmatuur
- приводная	kõhitav armatuur
- регулирующая	reguleerimisarmatuur
- самодействующая	isetoimiv armatuur
- трубопроводная	torustikuarmatuur
арретир	arretiir
аэростатический	aerostaatiline

Б

бак	paak, reservuaar
- бензиновый	bensiinipaak
- промежуточный	vahepaak
баланс	balans (kellamehhanismis)
балансир	balanssiir
балансировка (балансирование)	balansseerimine
- динамическая	dünaamiline balansseerimine
- статическая	staatiline balansseerimine

Балансировочный	balansseerimis-
бандж	bandaaž, [rattajõõ
барабан	trummel; trumm
- заводной	üleskeeratav trummel
- канатный	trossitrummel
- пружинный	vedrukarp, vedrutrummel
- сетчатый	trummelsõel
- тормозной	piduritrummel
- фрикционный	hõõrdtrummel
- цепной	ketitrummel
барабан-дозатор	trummeldosaator
барашек	tiibmutter
башмак	king; rattaking; tald
- опорный	tugiking
бегунок	jooksuratas; [pöörlev] veskikivi, veskiratas
бегуны	kollerveski
безотказность	tõrketus
безрессорный	[kandajvedrudeta
бельтинг	belting (teat. tihe ja tugev tehniline kudum)
биение	viskumine; pulsatsioon, pulseerimine, tuiklemine
- радиальное	radiaalviskumine
- торцевое	laupviskumine
болок	plokk (tõsteplokk; plokiratas; esemete v. hoonete grupp)
- канатный	trossiplokk, trossiplokiratas
- направляющий	juhtplokk
- неподвижный	liikumatu e. kinnisplokk
- подвижный	liikuv plokk
- подшипников	laagriplokk
- цепной	ketiplokk, ketiplokiratas
бобышка	mõhn, kõrgend
болт	polt
- анкерный	ankurpolt, vundamendipolt
- зажимной	kinnistuspoltt (näit. tõõpingil)
- затяжной	pingutuspoltt
- конический	koonuspoltt
- откидной	šarniirpolt
- под развертку	kalibreeritud poltt
- полужесткий	poolpuhas poltt
- пригнанный	kalibreeritud poltt
- призонный	koonuspoltt
- распорный	distantspolt
- с квадратной головкой	nelikantpeapolt

болт с квадратной подголовкой	nelikantkaelpolt
- с круглой потайной головкой	ümarpelitpeapolt
- с направляющей подголовкой	juhtkaelpolt
- с полукруглой головкой	ümarppeapolt
- с потайной головкой	peitpeapolt
- с промежуточной головкой	vahepeapolt
- с уменьшенной головкой	väikepeapolt
- с усом	ninakupolt
- с чекой	[rist]liistuga polt
- с шестигранной головкой	kuuskantpeapolt
- фундаментный	vundamendi- e. ankurpolt
- черный	must polt
- чистый	puhas polt
- шарнирный	šarniirpolt
болтозаклепка	poltneet
бородка ключа	võtmekeel
очкоподъемник	vaaditõstuk
брайтсток	braitstok (teat. kõrgekvaliteediline määrdeli)
бревноподъемник	palgitõstuk
бугель	[üm]brigaõvõru; kaitsevõru
- вентиля	ventiili silmik
- эксцентриковый	ekstsentriku [üm]brigaõvõru
буксование	lõbilibisemine, püksimine (kaas-hõõrdepindadel)
бункер	punker; kolu
буртик	[rõnga]krae
- маслосбрасывающий	õlipaiskekrae
буфер	puhver; vt. ka амортизатор jj.
бушон	laagrikiivi
бюро	büroo
- конструкторское	konstreeerimisbüroo
- проектное	projekteerimisbüroo

В

вал	võll
- ведомый	veetav võll
- ведущий	vedav võll, veovõll
- гибкий	paindvõll
- главный	peavõll
- гладкий	silevõll (astmeteta)
- жесткий	jäik võll
- зубчатый	hammasvõll

вал карданный	kardaantvõll
- коленчатый	võntvõll
- контрприводной	vahetilekandevõll
- коренной	peavõll
- кулачковый (кулачный)	nukkivõll
- передаточный	vahevõll
- полый	õõnesvõll
- приводной	vedav võll, veovõll
- распределительный	jaotusvõll
- сплошной	täisvõll
- телескопический	teleskoopvõll
- тормозной	pidurivõll
- трансмиссионный	transmissioonivõll
- трубчатый	õõnesvõll; toruvõll
- упругий	paindivõll; elastne võll
- фасонный	kuju- e. fassongvõll
- фланцевый	hõrikvõll
- шарнирный	kardaantvõll
- шлицевой	hammasvõll
- эксцентриковый	ekstsentrivõll
валик	võllik (väike võll), valtsik (väike valts)
- предохранительный	kaitsevõllik
- цепной	ketivõllik
ванна масляная	õlivann
вапор	vapor (teat. aurumasinaõli)
вариатор	variaator
- конусный	koonusvariaator
- лобовой	laupvariaator
- ременный	rihmvariaator
- фрикционный	hõõrd- e. friktsioonvariaator
ввертывание	sissekeeramine; sissekrüvimine
ввинчивание	sissekrüvimine
ведомый	veetav
ведущий	vedav
велосиметр	kiirusmõõtur
велосит	velossiit (teat. industriaalõli)
венец	[rattapõid
- зубчатый	hammaspõid
- плавающий	ujuv [hammaspõid
вентиль	ventiil; vt. ka. клапан jj.
- байпасный	tasandusventiil
- впускной	sisselaskeventiil
- диафрагмовый	membraanventiil
- дроссельный	drosselventiil

вентиль запорный	lülitusventiil, sulgemisventiil
- мембранный	membraanventiil
- прямоточный (проходной)	otsevooluventiil
- редуционный	reduktsiooniventiil
- трехходовой	kolmikventiil
- угловой	nurkventiil
верчение	väntamine; keerutamine; pöörlemine; keerlemine
вес сухой [двигателя]	[mootori] kuivkaal (ilma vee ja õlita)
вибрация	vibratsioon, võnkumine (tav. suure sageduse ja väikese amplituudiga)
виорограф	vibrograaf
виорограмма	vibrogramm
виородатчик	vibroandur
виброизмерительный	vibratsioonimõõte-
виброизоляция	vibroisolatsioon
виброметр	vibromeeter
виброметрия	vibrometria
вибропрочность	vibratsiooni- e. vibrotugevus
вибростойчивость	vibratsiooni- e. vibrokindlus
вид	vaade; modifikatsioon; välimus
- главный	peavaade, eestvaade
- общий	üldvaade
- сбоку	külgvaade
- сверху	pealtvaade
- сзади	tagantvaade
- слева	vasakvaade
- снизу	altvaade
- справа	paremvaade
вилка	hark; kahvel
- переводная	[ümber]lülitushark
виляние колеса	ratta vibamine
винт	kruvi; propeller
- грузовой	aaskruvi
- дифференциальный	diferentsiaalkruvi (teat. mehhanism)
- зажимной	kinnistuskruvi
- крепежный (закрепляющий)	kinnituskruvi
- нажимной	surukruvi; klemmkruvi
- направляющий	juhtkruvi
- резьбонарезающий	isekeerestav kruvi
- с квадратной головкой	nelikantpeakruvi
- с накатанной головкой	rihvelpeakruvi
- с полукруглой головкой	ümarpeakruvi
- с потайной (утопленной) головкой	peitpeakruvi
- с цилиндрической головкой	silinderpeakruvi

винт с шестигранной головкой	kuuskantpeakruvi
- самонарезающий	isekeermestav kruvi
- скрепляющий	kinnituskruvi
- ступорный	seadekruvi
- стяжной	tõmmitskruvi
- установочный	seadekruvi
- ходовой	käigukruvi
- юстировочный	justeerimiskruvi
винт-барашек	tiibpeakruvi
виток	keerd; mähe (-ke)
- каната	trossikeerd
вязкозие	viskosiin (teat. aurumasinaõli)
вкладыш	vooder; laagriiliud; sissepandud tükk
- самоустанавливающийся	iseseaduv laagriiliud
вклинивание	sisse- v. vahelekiilumine; sisse- v. vahelekiilõumine
вмятина	muljutis
внахлестку (внакрой)	ülekattega, ülekatte- (liite kohta); vaheliti
водило	[satellitide] raam
воздухоотделитель	õhueraldi
воздухопровод	õhutorustik; õhujuhe
волосок	juusepiraa]vedru
водчок	vurr; güroskoop
воронка	kolu; lehter
- загрузочная	täitekõlu
- разгрузочная	tühjendusõlu
ворот	pöör; haspel
- дифференциальный	diferentsiaa]tõstõpöör
восстанавливаемость	taastatavus
впадина	sopis; süvend
<b>впотаи</b>	peidutsi, peitasetusega (näit. needi-pea)
виритык	vastakuti, T-kujuliselt
вразруб	kiiljalt (näit. sepakeevitusel)
врасчеп	vaheliti (näit. sepakeevitusel)
вращательный	pöörlev, pöörlemis-, rotatsioon-
вращение	pöörlemine, rotatsioon
время	aeg
- выбега	seiskumisaeg (seiskumisfaasi kestus)
- затухания	sumbeaeg
- нарастания	paikumisaeg
- пуска	käivitusaeg (käivitusfaasi kestus)
- установления	stabiliseerumisaeg
<b>встык</b>	otsakuti
<b>втавр</b>	vastakuti, T-kujuliselt

втулка

- включения
- закрепительная
- клапана
- коническая
- направляющая
- плавающая
- подшипника (подшипниковая)
- разрезная
- распорная
- резьбовая
- соединительная
- цилиндра
- шатуна

выбег машины

вывинчивание

выключение

- тормоза

выкрашивание

вылет

- стрелы

выносливость

выпучина

вырез

вырезание

вырыв

puks; hüls; ramm; muhv

lülitusmuhv

kinnituspuks, pingutushüls (veere-  
laagrile)

klapipuks

koonuspuks

juhtpuks

ujuvpuks

laagripuks

lõhestatud puks, lõhestatud hüls

vahepuks, distantpuks

keermestatud puks, keermespuks

ühenduspuks

silindrihüls

kepspuks

masina seiskumine (teat. liikumis-  
faasina)

lahti- v. väljakruvimine

välja- v. lahtilülitamine

piduri vabastamine

kontaktväsimus; [välja]purenemine

[teenindatava] ala ulatus; [kasutatava ala]  
vaba ulatus

noole v. poomi ulatus

väsimustugevus

mõhk

väljalõige

väljalõikamine

väljalõige, osaline lõige (joonisel)

г

габарит

гайка

- барашковая
- глухая (колпачковая)
- кольцевая
- корончатая
- крепежная
- крыльчатая
- накидная
- направляющая
- опорноконическая
- опорносферическая
- лазовая
- полукристая

gabariit

mutter

tiibmutter

umbmutter

rõngasmutter

kroonmutter

kinnitusmutter

tiibmutter

ülemutter; survemutter

juhtmutter

koonustugipinnaga mutter

keratugipinnaga mutter

soonmutter

poolpuhas mutter

гайка призматическая	kantmutter
- прорезная	lõhemutter
- разрезная	lõhestatud mutter
- регулировочная	reguleerimis[mutter]
- рифленая	rihvelmutter
- с оуртиком	seibmutter
- с лапками	tiibmutter
- с накаткой	rihvelmutter
- с отверстиями для ключа	võtmeavadega mutter
- с прорезью	lõhemutter
- с ушками	tiibmutter
- с шапкой	seibmutter
- со шлицами	soonmutter
- соединительная	ühendusmutter (torustikus)
- стяжная	tõmmitmutter
- установочная	reguleerimis[mutter], seademutter
- цилиндрическая	silindermutter
- черная	must mutter
- четырехгранная	nelikantmutter
- чистая	puhas mutter
- шестигранная	kuuskantmutter
- шлицевая	soonmutter
гайка-барашек	tiibmutter
гайковерт	nutrikeerik
гак	haak; konks
галтель	siirdmik, üleminek[uala]
галтельный	siirdmik-, ümarüleminekuga
газитель колебаний	võnkesummuti
гавоздь	nael
герметичность	hermeetilisus
гидромонитор	hüdromonitor
гидромуфта	hüdroosidur
гидропривод	hüdroajam
гильза	hülss; kest
- цилиндра	silindrihülss
гидропривод	güroajam
гироскоп	güroskoop
гироскопический	güroskoopiline, güroskoobi-
глубина захода	hambumissügavus
*глухарь	puidukruvi (võtmeга keeramiseks)
глушение	summutamine
глушитель	summuti
гнездо	pesa
- клепанное	klapipesa
- липа	tapipesa

годограф	hodograaf
головка	pea; kaba; nupp
- болта	poldipea
- винта	kruvi pea
- восьмигранная	kaheksakantpea
- вилоту потай	poolpeitpea
- впотай	peitpea
- высадная	[needi] lõpp-pea
- дышловая	tiislipea
- закладная	[needi] algpea
- заклепки	needipea
- замыкающая	[needi] lõpp-pea
- зуоа	hamba pea
- клапана	klapipea
- коническая	koonuspea
- опорноконическая	koomustugipinnaga pea
- опорнопирамидальная	püramiidtugipinnaga pea
- опорносферическая	keratugipinnaga pea
- основная	[needi] algpea
- пазовая	soonpea
- пирамидальная	püramiidpea
- полукруглая	ümarpea
- полупотайная	poolpeitpea
- потайная	peitpea
- призматическая	kantpea
- с накаткой (рифленая)	rihvelpea
- со шлицами	soonpea
- сферическая	sfaäriiline pea
- упорная	tugipea
- утопленная	peitpea
- цилиндра	silindripea
- цилиндрическая	silinderpea
- четырехгранная	nelikantpea
- шаровая	sfaäriiline pea
- шатуна	kepsupea
- шестигранная	kuuskantpea
горшок конденсационный	kondenspott
гофрирование	gofreerimine, lainestamine
график	graafik
- движения	liikumise graafik
- нагрузки	koormuse graafik, koormuskõver
- скорости	kiiruse graafik, kiiruste kõver
- ускорения	kiirenduse graafik, kiirenduste kõver
грейфер	haardkopp, greifer
гриф	pide

груз	last, koorem; veos, laadung
- насыпной	puistlast
- полезный	kasulik koormus
- штучный	tükklast
грузоподъемность	kandejõud; tõstejõud
грузоподъемный	tõste-
группа	grupp
- двухпроводковая	diaad, kahehaarmeline grupp
- трехпроводковая	triaad, kolmehaarmeline grupp
губки	pakid
- гаечного ключа	mutrivõtme lõuad
- круглые	ümarpakid
гусеница	roomik
гусеничный	roomik-; roomiku-
густой	tihe; konsistentne
густота	tihedus; konsistents

д

движение	liikumine; liigutamine; liigutus; liiklemine
- абсолютное	absoluutliikumine
- аperiodическое	aperioodiline liikumine
- безвихревое	põrresteta liikumine
- винтовое	krüviliikumine
- вихревое	põrriikliikumine
- возвратно-поступательное	vahelduvasuunaline translatoorne liikumine
- возмущенное	häirivjõu mõjul toimuv liikumine
- вращательное	pöörlemine, pöörlemisliikumine, rotatsioon
- гармоническое	harmooniline liikumine
- двумерное	kahemõõtmeline liikumine vt. ка движение плоскопараллельное
- замедленное	aeglustuv liikumine
- кажущееся	näiv liikumine
- качательное	kiik- e. nookliikumine, nookumine
- колебательное	võnkliikumine, võnkumine
- криволинейное	kõverjooneline liikumine
- круговое	ringliikumine, ringlemine
- машины вхолостую	masina tühikäik
- механическое	mehaaniline liikumine
- невихревое	põrresteta liikumine
- непрерывное	pidev liikumine
- неравномерное	mitteühtlane liikumine
- обращенное	pöratud liikumine

движение относительное	relatiivne e. suhteline liikumine
- переносное	kaasaliikumine
- плоскопараллельное (плоское)	tasaparalleelne (tasapinnaline) liikumine
- поступательное	translatoorne liikumine, translatsioon
- потенциальное	potentsiaalne liikumine
- пространственное	ruumiline liikumine
- прямолинейное	sirgliikumine
- продольное	pikiliikumine
- равномерно замедленное	ühtlaselt aeglustuv liikumine
- равномерно переменное	ühtlaselt muutuv liikumine
- равномерно прямолинейное	ühtlane sirgliikumine
- равномерно ускоренное	ühtlaselt kiirenev liikumine
- равномерное	ühtlane liikumine
- результирующее	resultantliikumine, resulteeriv liikumine
- ротационное	roteeriv liikumine, rotatsioon, pöörlemine, pöörlemisliikumine
- сложное (составное)	liitliikumine
- трехмерное	kolmemõõtmeline liikumine
- ускоренное	kiirenev liikumine
- устойчивое (установив- шееся)	stabiilne e. püsiv liikumine
двизок	liugur; keel
двулепестчатый	kaheõlaline; kaheharuline
двухзаходный (двухоборотный)	kahekäiguline
двухопорный	kahetoeline; kahele laagrile toetuv
двухслойный	kahekihiline
дезаксиаль	desaktsiaalsus
демпфер	[võnk]summuti
демпфирование	summutamine; summe
демультипликатор	demultiplikaator, aeglusti
державка	pide; link
деррик	derrikkraana
детали машин	masinaelemendid (õrpeaine)
детали сопряженные	kaasdetailid
деталь	detail, [üksik]osa
диаграммы кинематические	kinemaatilised diagrammid
динамометр	dünamomeeter
- гидравлический	hüdrodünamomeeter
- крутильный	vähände- e. torsioondünamomeeter
- пружинный	vedrudünamomeeter
- электрический	elektriline dünamomeeter
дисбаланс	disbalanss
динамограф	dünamograaf
диск	ketas; [siibri] ketassulgur; vt. ka шкив jj.

диск кулачковый (кулачный)	nukk-ketas, nukkseib
- нажимной	surveketas
- пружинящий	elastne [hõõrd]ketas (siduril)
- трения	hõõrd- e. friktsioonketas
- упорный	tugiketas
- упругий	elastne [hõõrd]ketas (siduril)
- фрикционный	hõõrd- e. friktsioonketas
- эксцентриковый	ekstsentriku ketas; ekstsentrik[ketas]
дисковый	ketas-, kettakujuuline; ketta-
дифференциал	diferentsiaal[ülekanne]
дозатор	dosaator
- пневматический	pneumo- e. suruõhudaosaator
- лопастный	labadaosaator
- тарельчатый	taldrikdosaator
домкрат	tungraud
- винтовой (бутылочный)	kruvitungraud
- гидравлический	hidrotungraud
- реечно-зубчатый	hammaslatt-tungraud
- реечный	latt-tungraud
- рычажно-реечный	hoovik-[latt]-tungraud
- телескопический	teleskooptungraud
- шитовой	kilptungraud
домкратик	seadetungraud
допуск	tolerants
дорога	tee; teekond
- канатная	tröstee
- подвесная	ripptee
- подвесная однорельсовая	[ühe rööbaga] ripptee, monoreelss
- подвесная рельсовая	ripprööbaste
- рельсовая	ripptee, rippraudtee
дорожка	rööbastee
- качения (беговая)	muut, soon; teek[ke]
доска чертежная	[veerelaagri] veeretee
драглайн (дреглейн)	joonestuslaud
дуга	draglain (teat. ekskavaator)
- зацепления	kaar
дышло	hambumiskaar
	tiisel

ж

желоб	renn; soon; õnar; uure; [veerelaagri]
желобок	veeretee
желобчатый	soon; õnar; [väike] renn
	soon-, sooneline; õnar-, õnarataga,
	õnaraline; uurdeline

жесткость  
жидкость охлаждающая  
жироскоп

jõikus  
jahutusvedelik  
güroskoop

3

завальцовка	• kinnivaltsimine
завинчивание	kinnikruvimine
завод	tehas, vabrik; [kella] üleskeeramine; üleskeeramismehhanism
- автоматический	automaattehas
- машиностроительный	masinatehas
- подшипниковый	laagrитеhas
- приборостроительный	aparaaditehas
- ремонтный	remonditehas
- станкостроительный	[tööstus]pingitehas
- часовой	kellatehas
заглушка [фланцевая]	umb- e. pimeäärik
загрузчик	laadija
задвижка	siiber; riiv; taba
- вращающаяся	pöördjaotur; pöördsiiber; pöördklapp; pöördriiv
- клиновая (клинкетная)	kiilsiiber
- параллельная (шиберная)	paralleelsiiber
задвижной	lühkand-, kinnikäiv
задир	kergeööve
заедание	sööbimine; sööve
зажим	klamber; näpits; klemm; kinniti; pinguti
- клиновой	kiilkinniti; kiilklemm
- рычажный	hoobkinniti
- эксцентриковый	ekstsentrikkinniti
зазор	lõtk; pilu
- боковой	külglõtk
- осевой	telg- e. aksiaallõtk
- поршня	kolvilõtk
- радиальный	radiaallõtk
заклепка	neet; neetimine
- бондарная	lamereaneet
- взрывная	laengneet
- с конической головкой	koosneaneet
- с плоской головкой	lamereaneet
- с плоскоконической головкой	lamekoosneaneet
- с полукруглой головкой	ümargeaneet
- с полупотайной головкой	poolpeitreaneet

заклепка с потайной головкой (с утопленной головкой)	peitpeaneet
- стержневая	varbneet
- трупчатая	toruneet
заклинивание	kinnikiilumine; kinnikiildumine
закрепление	kinnitamine; kindlustamine
закругление	ümardamine; ümardus
закупорка	ummistumine; ummistus; sulgemine; korkimine
заменитель	asendaja; aseaine
замок	lukk
- гаечный	nutrilukk (keermepaari lukustamiseks)
- пружинный	vedrulukk
замыкание	lukustus; sulgemine; sulgumine
- кинематическое	kinemaatiline lukustus
- силовое	jõudlukustus
заострение зубьев	hammaste teravnemine
запас	varu
- прочности	tugevusvaru
- устойчивости	stabiilsusvaru
запечник	õlgmik (näit. astmelisel võllil)
запчасти	varuosad
заслонка	klapp; siiber
засов	riiv
затвор	sulgur; lukk; riiv; sulgemine
- водяной	vesilukk
- гидравлический	hüdrolokk
- задвижки	siibri sulgur
- клапанный	klappsulgur
- масляный	õlilukk
- ленточный	lintsulgur
- пальцевой	käppsulgur
- с заслонкой	siibersulgur
- секторный	sektorsulgur
- цилиндрический	silindersulgur
- челюстной	lõugsulgur
затухание	sumbumine; summe
затягивание	kinni- v. pingule- v. sissetõmbamine; pingutamine
затяжка	kinnitõmbamine; pingutamine; tõmmits
затяжка предварительная (начальная)	eelpingestus; eelpingutus
заформовка	sissevormimine
захват	haare (-de); kaasavõtmine; haarats
захватывание	haaramine; kaasavõtmine

зацентрирование	tsentreerimine
зацепление	haardumine; hambumine
- бархатное	kolmmurkhambumine
- винтовое	kruvihambumine
- внеполюсное	pooluseväliline hambumine
- внешнее	välishambumine
- внутреннее	sisehambumine
- глобоидальное	globoidhambumine
- заплотное	poolusetagune hambumine
- зусчатое	hambumine
- исправленное	korrigeeritud hambumine
- коническое	kõõmshambumine
- корригированное	korrigeeritud hambumine
- механическое	mehaaniline hambumine
- некорригированное	korrigeerimata hambumine
- нормальное	normaalhambumine (korrigeerimata)
- нулевое	nullihambumine
- октоидальное (октоидное)	oktoidhambumine
- остроконечное	kolmmurkhambumine
- плотное	tihe e. külglõtkuta hambumine
- паллойдное	palloidhambumine
- предполюсное	pooluse-eelne hambumine
- прямое	otsetlekanne
- равносмещенное	võrdnihutusega hambumine
- реечное	latthambumine
- станочное	pinkhambumine
- цевочное	tapphambumine
- циклоидальное	tsukloidhambumine
- цилиндрическое	silinderhambumine
- часовое	kellahambumine
- червячное	tiguhambumine
- шаровое	kerahambumine
- эвольвентное	evolventhambumine
защелка	[fiksaator]link; fiksaatori keel; lukukeel; riiv
- поворотная	pöörlink
- пружинная	vedrlink
защелкивание	riivistamine; lukustamine; linkimine; lukustamine
защемление	kinnikiilumine, [millegi vahele] kinni pigistamine; kinnikiildumine
защитный	kaitse-
звездочка	ketiratas
- мальтийская	malta ratas, malta rist
звено	lülil
- базисное	aluslülil

эвено неподвижное	kinnislüli, liikumatu lüli
- подвижное	liikuv lüli
- приведения	taandamis- e. redutseerimislüli
- условное	tinglülü
зев	kõri; neel; vahelik
- ключа	[amtr]võtmesuu
землечерпалка	bager
золотник	siiber; [ventiili, klapi] sulgur
- коробчатый	karpsiiber
- поворотный	pöördsiiber
- поршневой	kolbsiiber
- распределительный	jaotussiiber
- цилиндрический	silindersiiber
зуб (зубец)	hammas; pi
- винтовой	kaldhammas
- вала	võlli hammas (hammasliiteks)
- двухмодульный (дробно-модульный)	kahemooduliline hammas
- заостренный	teravnenud hammas
- косой	kaldhammas
- круговой	kaarhammas
- подрезанный	sisselõikega hammas
- прямой	sirghammas
- спиральный	spiraalhammas
- угловой	noolhammas
- укороченный	madal hammas
- фланкированный	flankeeritud hammas
- шевронный	noolhammas
- эвольвентный	evolventhammas
зубчатка	[vähike] hammasratas
зубчатый	hammas-; hambuline

и

игла	nõel; teravik; nõelrull (veerelaagris)
изделие	toode
- металлическое	metalltoode
- резьбовое	keerme detail
изделия металлические	peen[metal]kinnitusdetailid
излом	murd; murdepind; murdamine; purunemine
- усталостный	vähisurmurd
изнашивание	kulumine; kulutamine
- абразивное	abrasiiukulumine
- коррозионное	korrosioonikulumine

изнашивание окислительное

- осповидное
- схватыванием
- тепловое

износ

- весовой
- линейный

износостойкость (износо-  
упорность)

изношенность

изъян

инженер-механик

инженер-технолог

интерференция

- трохоидальная
- эвольвентная

исправление

исправность

исправный

истирание

hapendkulumine

võsimus- e. murenemiskulumine

haardumiskulumine

termiline kulumine

kulum

kaaluline kulum

lineaar- e. joonkulum

kulumiskindlus

kulumus

defekt, rike

mehaanikainsener, masinaehitusinsener

tehnoloogiansener

interferents

trohhoidaalinterferents

evolventinterferents

parandamine; kohendamine; [hambumise]

korrigeerimine; vt. ka корригирование jj.

korrasolek

korras (sõiduk, seade)

peenekshõõrdumine; läbi v. puruks

v. kulunuks hõõrdumine

к

к.п.д. (коэффициент полезного  
действия)

кабель

кабель-кран

кабестан

кабина

калач

калька

камень [подшипниковый]

- импульсный
- кулисный

канавка

- беговая
- смазочная
- стопорная
- шпоночная

канавкопатель

канат

- грузовой
- двойной свивки
- закрытый

kasutegur

kaabel

kaabelkraana

põõr, kepsel

kabiin

look (torustikus)

kalka; pauspaber; pausriie

[laager]kivi

impulsskivi

kuuliskivi

kanal[ka]; muut, soon; kraav; renn

[veerelaagri] veerete

määrdekanal

pidurirõngasoon (näit. võllil)

kiilu- v. liistusoon

kraavikaevamismasin, kraavur

tross; kõis; tõu

lastitross

trosskorutisega tross

kinnine tross

канат кабельной свивки	kaabelkorrutisega tross
- компаунд	kompaundtross
- крестовой свивки	ristkorrutisega tross
- направляющий	juhttross
- нераскручивающийся	lahtikeerdumatu tross
- несущий	kandetross
- одинарной свивки	spiraalkorrutisega tross
- односторонней свивки	paralleelkorrutisega tross
- оцинкованный	tsingitud tross
- параллельной свивки	paralleelkorrutisega tross
- леньковый	kanepkõis
- приводной	ajamikõis; ajamitross
- проволочный	[traat]tross, [tera]tross
- светлый	puhas e. haljas tross
- спиральной свивки	spiraalkorrutisega tross
- стальной	terastross
- тройной свивки	kaabelkorrutisega tross
- тросовой свивки	trosskorrutisega tross
- тяговый	veotross; tõstetross; tõmbetross
капельница	tilgutiti; pipett
кардан	kardaan
- гибкий (мягкий)	elastne kardaan
- жесткий	jäik kardaan
каретка	kelk; vanker; trümmel
- направляющая	juhtkelk
- подвешенного конвейера	rippkonveieri vanker
карман смазочный	määrde tasku (liugelaagris)
картер	karter
картон прокладочный	tihendipapp
качение	kiikumine; nookumine; kiigutamine; pumpamine
качение	veerimine
кern	kärntapp; kärn
кинемометр	pöördeloendur, kinemomeeter
кислотопровод	happetorstik
клавиша (клавиш)	klahv, sõrmis
клапан	klapp; ventiil
- возвратный	tagasilöögiklapp
- воздушный	õhuklapp
- впускной	sisselaskeklapp
- всасывающий	isiklapp
- выпускной (выхлопной)	väljalaskeklapp
- грузовой	vastukaaluga kaitseklapp
- дисковый	taldrikkklapp
- дозировочный	doseerimisklapp

клапан дроссельный	drosselventiil
- задерживающий	tagasilõõgiklapp
- иглочатый	nõelklapp; nõelventiil
- кольцевой	rõngasklapp
- конический	koonusklapp
- нагнетательный	suruklapp
- обратный	tagasilõõgiklapp
- - поворотный	tagasilõõgi-pöördklapp
- - подъемный	tagasilõõgi-tõusuklapp
- откидной	pöörd- e. sõarniirklapp
- перепускной	ülelaskeklapp
- питательный	toiteklapp
- поворотный	pöörd- e. sõarniirklapp
- подъемный	tõusuklapp
- предохранительный	kaitseklapp
- пружинный	vedru-kaitseklapp; vedruklapp
- распределительный	jaotusklapp; jaotusventiil
- расширительный	paismisklapp
- регулирующий	reguleerimisventiil; reguleerimis- klapp
- редуционный	reduktsiooniventiil
- спусковой	väljalaskeklapp
- створчатый	pöörd- e. sõarniirklapp
- тарельчатый	taldriklapp
- чашечный	kuppelventiil
- шарнирный	pöörd- e. sõarniirklapp
- шаровой	kuulklapp
класс чистоты поверхности	pinnasiledusklass
клетка	neetimine
- горячая	kuumneetimine
- холодная	külmneetimine
клетка (клетъ)	[tõstuki] kabiin
клин	kiil; ristkiil
- двускосный	kahepoolse kaldega kiil
- задвижки	siibri kiilsulgur.
- масляный	õlikiil
- односкосный	ühepoolse kaldega kiil
- плоский	tahhkiil
- продольный	pikiikiil
- установочный	eadekiil
- цилиндрический	silinderkiil
клиновой	kiilu-; kiil-
клинообразный	kiilutaoline, kiiljas
клиноременный	kiilrihm-; kiilrihma-
ключ	võti; mutrivõti

ключ вилочный	harvnutriivõti
- гаечный	nutriivõti
- двухсторонний (двусиной)	kahepoolne [nutriivõti
- динамометрический	dünamomeetiline [nutriivõti
- односторонний (одинарный)	ühepoolne [nutriivõti, lihtvõti
- раздвижной	universaal- e. reguleeritav [nutriivõti
- торцовый	ots[nutriivõti
- трещоточный	põrk[nutriivõti
- трубный	toruvõti
- универсальный	universaal- e. reguleeritav [nutriivõti
кнопка	napp; rõnknael
- нажимная	surunapp
ковш	kopp
ковшовый	kopp-; kopa-
кожух	kaitsekate, umbris
колебание	võnkumine; vibratsioon; võnge
- вращательное	vändevõnkumine
- вынужденное	sundvõnkumine
- гармоническое	harmooniline võnkumine
- затухающее	sumbuv võnkumine
- изгибающее	paindevõnkumine
- квазигармоническое	kvaasiharmooniline võnkumine
- крутильное	vändevõnkumine
- нелинейное	mittelineaarne võnkumine
- периодическое	perioodiline võnkumine
- полное	võnketsükkel
- попережное	ristivõnkumine
- постоянное	püsiv võnkumine
- продольное	pikivõnkumine
- простое	lihtvõnkumine
- псевдогармоническое	pseudoharmooniline võnkumine
- собственное (свободное)	oma- e. vabavõnkumine
колесо	põlv; [toru]põlvis
- валя	vända põlv
коленчатый	lüüsiline, jätkuline; põlv-
колесный	ratas-; ratta-
колесо	ratas
- анкерное	ankruratas
- ведомое	veetav ratas
- ведущее	vedav ratas
- винтовое	kruvihammasratas
- геликоидальное	helikoidhammasratas
- гиперболическое	hüperboloidhammasratas
- гипоидное	hüpooidhammasratas
- двухмодульное (дробно-модульное)	hahemooduliline hammasratas

колесо дисковое  
 - желобчатое  
 - заднее  
 - зубчатое  
 - зубчатое коническое  
 - зубчатое приведенное  
 - зубчатое торцевое  
 - зубчатое цилиндрическое  
 - инструментальное  
 - коническое  
 - корончатое  
 - косозубое  
 - маховое  
 - направляющее  
 - нулевое  
 - отрицательное  
 - паразитное  
 - переднее  
 - плоское  
 - положительное  
 - производящее  
 - промежуточное  
 - распределительное  
 - с внутренними зубьями  
 - с косыми зубьями  
 - с круговыми зубьями  
 - с шевронными зубьями  
 - со спиральными зубьями  
 - сменное  
 - солнечное  
 - спицевое  
 - ступенчатое  
 - трения  
 - тяговое  
 - угловое  
 - фрикционное  
 - ходовое  
 - храповое  
 - цевочное  
 - центральное  
 - целное  
 - цилиндрическое  
 - червячное  
 - шевронное  
 - эквивалентное  
 коллектор

ketaaratas  
 soonratas  
 tagaratas  
 hammasratas  
 koonuhammasratas  
 redutseeritud hammasratas  
 lauphammastega ratas  
 silindrihammasratas  
 kujundav ratas  
 koomaratas  
 kroonratas  
 kaldhammasratas  
 hooratas  
 juhtratas  
 nullhammasratas  
 minusratas  
 parasitratas  
 esiratas  
 tasapinnaline koonu<sup>u</sup>ratas  
 plusratas  
 kujundav ratas  
 vaheratas  
 jaoturatas  
 sisghammastega ratas  
 kaldhammasratas  
 kaarhammastega koonu<sup>u</sup>ratas  
 noolhammasratas  
 spiraalhammastega koonu<sup>u</sup>ratas  
 vahetusratas  
 tsentraal- e. keskratas  
 kodarratas  
 astmeline ratas  
 hõõrd- e. friktsioonratas  
 veeratas  
 noolhammasratas  
 hõõrd- e. friktsioonratas  
 ankruratas  
 pöörkratas  
 tappratas  
 tsentraal- e. keskratas  
 ketiratas  
 silinderratas  
 tiguratas  
 noolhammasratas  
 ekvivalenthammasratas  
 kollektor, koguja

колодка	[vāike] pakk, klots
- тормозная	piduripakk
- фрикционная	hõõrd- e. friktsioonpakk
коломазь	rattamääre
колонка	[vāike] samm; [vāike] virn
колонна	samm; kolonn; [laotud] virn
- крана	kraanasamm
колпак	kuppel; [for]kübar
- воздушный	õhukuppel; [vāike] õhureservuaar (näit. torustikus); õhuanum (pumpadel)
колпачок	kuplike; [vāike] kübar
кольцо	rõngas, võru; ringtee
- внутреннее подшипника	[veere]laagri sisevõru
- зажимное	kinnitusrõngas; pingutusrõngas
- замковое	lukkrõngas
- затяжное	bandaaz; peale- v. ümberpingutatav võru
- компрессионное	[kolvi] kompressioonirõngas
- маслосбрасывающее	õlipaiskevõru
- маслосъемное	[kolvi] õlirõngas
- нажимное	surverõngas
- наружное подшипника	[veere]laagri välisvõru
- отводочное	viimikuvõru
- подкладное	alusrõngas
- подшипника	[veere]laagri võru
- поршневое	kolvirõngas
- предохранительное	kaitsevõru, kaitserõngas
- прижимное	surverõngas
- прокладочное	tihendrõngas
- пружинное	vedrurõngas
- распорное	vahe- e. distantsrõngas
- смазочное	määrderõngas
- стопорное	pidurrõngas
- уплотняющее (уплотнительное)	tihendusrõngas
- упорное	tugirõngas
- установочное	seadevõru
- фрикционное	hõõrde- e. friktsioonrõngas; hõõrde- e. friktsioonvõru
кольчатый	rõngas-, rõngastest koostatud
компаунд-канат	kompaundtross
компенсатор	kompensaator
- волнистый	gofreerkompensaator, laines- kompensaator
- гладкий	silekompensaator
- гнутый	paudukompensaator

компенсатор линзовый	lõõtskompensaator
- лирообразный	kannelkompensaator
- П-образный	lookkompensaator
- сальниковый	tihendikarbige kompensaator
- складчатый	kurdkompensaator
компенсирование	kompanseerimine
компоновка	koostamine, kokkuseadmine; kokkupäigutus
конвейер	konveier, transportõür
- вибрационный	vibrokonveier
- винтовой	tigukonveier
- качающийся	kiikonveier
- ковшовый	koppkonveier
- ленточный	lintkonveier
- лотковый	rennkonveier
- пластинчатый	plaatkonveier
- подвесной	rippkonveier
- полотняный	lintkonveier
- роликковый	rulltee, rullkonveier
- скребково-ковшовый	kraap-koppkonveier
- скребковый	kraapkonveier
- тубулярный	torukonveier
- цепной	kettkonveier
- шнековый	tigukonveier
конденсатоотводчик	kondensaadieraldi
конденсаторпровод	kondensaaditorustik
консистометр	konsistentsimõõtur
консоль	konsool
конструирование	konstrueerimine
конструктор	konstruktor
конструкция	konstruktsioon
контргайка	kontramutter, vastumutter
контргруз	vastukaal
контрпривод	[rihm]vahetlekanne
контрпружина	vastuvedru
контршаблон	vastuõabloon, kontraõabloon
контур	kontuur
- исходный	lähtekontuur
- рабочий	tõõkontuur
кокус	kookus
- делительный	jaotuskookus
- дополнительный	täienduskoonus
- начальный	algkookus
- основной	aluskoonus
- трения	hõõrdekoonus

конусность	koonilisus
концентрация	kontsentratsioon
- нагрузки	koormuse kontsentratsioon
- напряжений	pingete kontsentratsioon
корень зуба	hamba juur
коробка	karp
- anerоидная	aneroidikarp
- [перемены] передач	käigukast
- сателлитов	satelliitide karp
- скоростей	käigukast; kiiruskarp
- смазочная	määrdekarp
коромысло	nookur; balanssiir
- клапанное	klapinookur
корпус	kere; korpus; karp
корректор	korrektor
- нулевого положения	nullikorrektor
корригирование (коррекция)	korrigeerimine
- высотное	kõrguskorrigeerimine, hamba kõrguse korrigeerimine
- смешанное	segakorrigeerimine
- тангенциальное	tangentsiaalkorrigeerimine
- угловое	nurkkorrigeerimine, hambumisnurga korrigeerimine
косынка	sõlmeplekk, põlvplekk
кош	trossisilm
кошка [тали]	talivanker
коэффициент	tegur, koefitsient
- влияния абсолютных размеров сечения	ristlõike absoluutmõõtmete mõju
- готовности	tegur, mastaabitegur
- измельчения резьбы	valmidustegur
- изменения скорости хода	keerme peenustegur
- использования	kiiruse ebaühtluse tegur
- концентрации нагрузки	kasutusegur
- концентрации напряжений	koormuse kontsentratsiooni tegur
- концентрации напряжений эффективный	pingete kontsentratsiooni tegur
- нагрузки	efektiivne pingete kontsentratsiooni tegur
- неравномерности хода	tegur
- нечувствительности регулятора	koormustegur
- перекрытия	käigu ebaühtluse tegur
- полезного действия	regulaatori toimustegur
- поправки	kattetegur
- потерь	kasutegur
- работоспособности	parandustegur
- распределения	kaotegur
	tõõvõimetegur (veerelaagril)
	jactustegur

коэффициент режима.

- сдвига
- скольжения ремня
- смещения
- статического трения
- сцепления
- трения верчения
- трения качения
- трения скольжения
- тяги
- чувствительности материала к концентрации напряжений
- формы зуба

кран

- автомобильный
- башенный
- вантовый
- велосипедный
- водопроводный
- воздушный
- выпускной
- гидравлический
- грейферный
- грузоподъемный
- гусеничный
- железнодорожный
- запорный
- кабельный
- ковшовый
- козловой
- консольный
- контрольный
- литейный
- мачтово-стреловой
- мачтовый
- мачтовый Г-образный
- мостовой
- мостовой двухбалочный
- мостовой однобалочный
- муфтовый
- настенный консольный
- настенный струнный
- натяжной
- паровой
- передвижной

- režiimitegur
- nihutustegur
- rihma libisemistegur
- nihutustegur
- seisuhõõrdetegur
- haardumistegur
- keerlemisahõõrdetegur
- veerehõõrdetegur
- liugehõõrdetegur
- veotegur
- materjali kontsentratsioonitundlikkuse tegur
- hamba kujutegur
- kraana; kraan
- autokraana
- tornkraana
- vantkraana
- velosipeedkraana
- veekraan; veetorustiku kraan
- õhukraan
- väljalaskekraan
- hüdrauliline kraana
- greiferkraana, haardkoppkraana
- kraana
- roovikkraana
- raudteekraana
- sulgkraan
- kaabelkraana
- koppkraana
- pukk-kraana
- konsoolkraana
- kontrollkraan
- valukraana
- mast-noolkraana, derrikkraana
- mastkraana
- konsool[mast]kraana
- sildkraana
- kahetalaline sildkraana
- ühetalaline sildkraana
- muhvkraan
- konsolseinakraana
- vantseinakraana
- pingutatav kraan
- aurukraana; aurukraan
- liikuvkraana

кран плавучий	ujuvkraana
- пневматический	pneumokraana
- поворотный	pöördkraana
- подъемный	kraana
- пожарный	tuletõrjekraan
- полноповоротный	täispöördekraana
- подукзловой	poolpukk-kraana
- подупортальный	poolportaalkraana
- порталный	portaalkraana
- портовый	sadamakraana
- потолочный	laekraana
- пробочный (пробковый)	korkkraan
- проходной	otsevoolukraan
- с неподвижной колонной	kinnisambaga kraana
- с поворотной колонной	pöördsambaga kraana
- сальниковый	tihendikarbiga kraan
- самоуплотняющийся	isetihendav kraan
- спусковой (сливной)	väljalaskekraan, tühjenduskraan
- стационарный	statsionaarne e. kohakindel kraana
- стреловой	noolkraana
- строительный	ehituskraana
- телескопический	teleskoopkraana
- трехходовой	kolmikkraan
- угловой	nurkkraan
- фланцевый	õrrikkraan
- экскаваторный	ekskavaatorkraana
кран-балка	talakraana
- подвесная	ripp-talakraana
кран-деррик	mast-noolkraana; derrickkraana
кран-укосина	poomkraana
крейцкопф	ristpea
кремальера	kremaljeer (teat. hammaslatt-mehhanism); hammaslatt
крестовина	ristmik; toruristmik
кривая	kõver[joon]
- высега	seiskumiskõver
- выносливости	väsimuskõver
- расстояний	liikumise graafik
- скольжения	libisemiskõver
- скоростей	kiiruse graafik, kiiruste kõver
- ускорений	kiirenduse graafik, kiirenduste kõver
- усталости	väsimuskõver
- шатунная	kepsukõver
кривошип	vänt
- ведущий	vedav vänt

кривошип главный (коренной)	peavänt
- эксцентриковый	ekstsentrisk, ekstsentriskvánt
кривые взаимоггибаемые	kaasmähiskõverad
кронциркуль	nullsirkel; taster
- пружинный	nullsirkel
кронштейн	toend, nõjas, kronstein
круг	ring
- поворотный	pöördering
- трения	hõõrdering
кружок	[väike] ketas; [väike] rõngas; [väike] ring
крылатка	tiibmutter
крышка	kaas; kate; luuk
- подшипника	laagrikaas
- цилиндра	silindrikaas
крюк	konks; haak
- двурогий	kaksikkonks, kaheharuline konks
- однорогий	üheharuline konks
- пластинчатый	plaatkonks
- с предохранителем	kaitseliistakuga konks
- трехрогий	kolmikkonks, kolmeharuline konks
кузов	kere; korv
- опрокидывающийся	kummutatav kere
кулак	nukk; vt. ka кулачок jj.
кулачок	nukk
- дисковый	ketanukk
- зажимной	kinnitusnukk; pingutusnukk
- пазовый	soonnukk
- цилиндрический	silindernukk
кулиса	kuliss
кюбель	[ripp]kopp
- опрокидной (опрокидывающийся)	kummutatav [ripp]kopp
- раскрывающийся	avatav [ripp]kopp

л

лапа	käpp; jalg
лапка	käpp, kärpake; [väike] jalg
лебедка	vints
- канатная	trossivints
- крановая	kraanavints
- машинная	mootorvints
- монтажная	montaaživints

лебедка моторная	mootorvints
- напольная	põrandavints
- настенная	seinavints
- паровая	auruvints
- ручная	käsi vints
- фрикционная	hõõrd- e. friktsioonvints
- цепная	ketivints
- электрическая	elektrivints
лекало чертежное	[joonestus]lekaal
ленникс	pingutusruul[seade]
лента	lint; pael
- гусеничная	roomik
- конвейерная	konveierilint
- тормозная	pidurilint
- транспортная (транспортная)	konveierilint
- фрикционная	hõõrd- e. friktsioonlint
лепесток	liistak; libe
линейка параллельная	paralleeljoonlaud, röövikjoonlaud
линия	joon, kriips; liin; haru; [toru]juhe
- автоматическая	automaatliin
- возвратная	tagasijuhe (torustikus)
- вспомогательная	abijoon
- выносная (выноски)	väljakandejoon
- зацепления	haõbumisjoon
- излома	murdejoon, katkestusjoon
- контурная	kontuurjoon
- ломаная	murdjoon
- магистральная	magistraalliin ; magistraalitorustik
- обрыва	katkestusjoon
- осевая	telgjoon
- перехода	ülemineku- e. siirdejoon
- почтовая	vooluliin
- пунктирная	punktjoon, punktiiir
- разрезная	lõõtjoon
- разомкнутая	katkendjoon
- разреза	lõikejoon
- сечения	[lõike]lõikejoon
- сплошная	tõikejoon
- центровая	tsentrite joon
- штрих-пунктирная	kriipspunktjoon
- штриховая	kriipsjoon
- штриховки	viiratusjoon
линия-выноска	väljakandejoon
лист	leht; [paber]pöogen; [pleki]tahvel; plaat

лист коренной  
- обратный (отдачи)  
- рессорный  
лифт  
- грузовой  
- пассажирский  
ловитель  
лом  
лоток конвейера  
лубликатор  
лунка  
лыска

[vedru] pealeht  
[vedru] vastasleht  
vedrulleht  
lift  
kaubalift  
sõidulift  
[kabiin]õnõdur  
kang (tõõriist)  
konveierirenn  
lubrikaator  
lohk; auk; nõgu  
lamend

М

магнит тормозной  
мазь  
- колесная  
макет  
манжета  
мановакуумметр  
манометр  
- дифференциальный  
- пружинный  
- чашечный  
маркировка  
масленка  
- игольчатая  
- капельная  
- клапанная  
- колпачковая  
- мембранная  
- ручная  
- фитильная  
- штаффера (штафферная)  
масло  
- авиационное  
- автомобильное  
- вазелиновое  
- веретенное  
- гипoidное  
- дизельное  
- зимнее  
- индустриальное  
- касторовое

pidurimagnet  
määre; salv; vt. ka смазка jj.  
vankrimääre  
makett, mudel  
mansett, tihendusõõngas  
manovaakuummeeter  
manomeeter  
diferentsiaalmanomeeter  
vedrumanomeeter  
karpmanomeeter  
markeering; markeerimine  
määrde-toos; õlitoos; õlikann; õlipaber  
sulgurnõelaga õlitoos  
tilkõlitoos  
õhuklapiga õlikann; kuulklapiga määrde-  
toos  
määrde-toos  
membraanõlikann  
õlikann  
tahtõlitoos  
määrde-toos  
õli  
lennukiõli, avioõli  
autoõli  
vaseliinõli  
värtnaõli  
hüpoiidõli  
diisliõli  
talveõli  
industriaalõli  
kastoorõli

масло компрессорное	kompressoridli
- костяное	kondiõli
- летнее	suveõli
- машинное	masinaõli
- обработанное	tõõstanud õli
- осевое	teljeõli
- приборное	aparadidli
- рапсовое	rapsidli
- сепараторное	separaatoriõli
- смазочное	määrdeõli
- соляное	solaarõli
- судовое	laevaõli
- сурепное	rapsidli
- тракторное	traktoriõli
- трансмиссионное	transmissioonidli
- турбинное	turbiiniõli
- цилиндрическое	silindriõli
- часовое	kellaõli
- швейное	õmblusmasinaõli
маслонепроницаемость	õlipidavus
маслонасос	õlipump
маслораспределитель	õlijaotur
маслостойкий	õlikindel
маслостойкость	õlikindlus
маслоуказатель	õlinäitur
маслофильтр	õlifilter
маховик	hooratas
маховичок	käsiratas
машина	masin
- грузоподъемная	tõstemasin
- испытательная	katsetamismasin ; teimimismasin
- перегрузочная	laadimismasin
- подъемная	tõstemasin
- рабочая	töömasin
- транспортирующая	transpordimasin
- усталостная	võsimismasin
машина-автомат	masin-automaat
машина-двигатель	jõumasin
машина-орудие	töömasin
машинный	masina-; masin-
машиноведение	masinaõpetus
машиностроение	masinaehitus
машиностроение точное	peenmasinaehitus
машины подъемно-транспортные	tõste- ja transpordimasinad
маятник-регулятор	pendelregulaator

медведка	käsitõstevints; rullvanker
мембрана	membraan
метизм	peen[metall]kinnitusedetailid
метод	meetod
- засечек	sõlknimismeetod (punkti trajektooride leidmiseks)
- копирования	kopeerimismeetod
- обкатки	rullumismeetod (hammasrataste valmistamiseks)
механизация	mehhaniseerimine
- малая	väikemehhaniseerimine
механизм	mehhanism
- анкерный	ankurmehhanism
- винтовой	kruvimehhanism
- вспомогательный	abimehhanism
- встраивающий	raputusmehhanism
- выключающий	välja- v. lahtilülitusmehhanism
- выпрямляющий	sirgjuhtmehhanism (punkti sirgjoonelise trajektoori saamiseks)
- газораспределения	gaasijaotusmehhanism
- грузоподъемный	[lasti] tõstemehhanism
- двойного ползуна	kaksikliugurmehhanism
- двухкривошипный	kaheväändaline mehhanism
- двухкулисный	kahe kulissiga mehhanism
- двухползунный	kahe liuguriga mehhanism
- дифференциальный	diferentsiaalmechhanism
- замыкания	lukustusmehhanism; lülitusmehhanism
- зацепляющий	riivistusmehhanism; lukustusmehhanism
- звездчатый	tähtmehhanism
- зубчатый	hammasmehhanism
- клапанный	klapimehhanism
- клинчатый	kiilmehhanism
- крестовидный	malta [risti] mehhanism
- кривошипно-шатунный	vänt[sepa]mehhanism
- кривошипный	väntmehhanism
- кулачковый	nukkemehhanism
- кулисный	kulissmehhanism
- мальтийский (мальтийского креста)	malta [risti] mehhanism
- направляющий	juhtmehhanism
- опрокидывающий	kummutusmehhanism
- передаточный	ülekandemehhanism
- переключения	tümbelülitusmehhanism
- питающий	toitemehhanism
- планетарный	planetaarmehhanism
- подъемный	tõstemehhanism

механизм приводной	käivitusmehhanism; ajammehhanism
- расцепляющий (разобщающий) (разъединяющий)	lahutus- e. lahtilulitusmehhanism
- реверсирования	reverseerimismehhanism
- рулевой	roolimehhanism
- рычажно-шарнирный	varb(šarniid)mehhanism
- рычажный	varbmehhanism
- самотормозящий	isepidurdav mehhanism
- синусный	siinusmehhanism
- спусковой	käivikmehhanism
- стопорный	pidurdusmehhanism; tõkestusmehhanism; pärss
- счетный	loendusmehhanism
- тангенсный	tangensmehhanism
- тормозной	pidurimehhanism
- управления	juhtimismehhanism
- храповой	põrkemehhanism
- цевочный	tappemehhanism
- центроидный	tsentroidmehhanism
- часовой	kellamehhanism
- шарнирный	šarniirmehhanism
- эксцентрикковый	ekstsentrilmehhanism
- эпициклический	planetaarmehhanism, epitsükloidmehhanism
механик	mehaanik
механика точная	peenmehaanika
многозаходный	mitmekäiguline
многолезовый	mitmesooneline
многоступенчатый	mitmeastmeline
модератор	moderaator
модуль	moodul
- зацепления	hambumismoodul
- нормальный	normaalmoodul
- осевой	telgmoodul
- торцовый	laup- e. otsmoodul
момент	moment
- маховой	hoomoment
- опрокидывающий	kummutusmoment
- полезный	kasulik moment
- приведенный	taandatud e. redutseeritud moment
- пусковой	käivitusmoment
- тормозной (торможения)	pidurdusmoment
- трения	hõõrdement
- - вращения	keerlemishõõrdement
- - качения	veerehõõrdement
- - скольжения	liugehõõrdement

монорельс  
морозостойкий  
морозостойкость  
мост эстакадный  
мотолебедка  
мотор  
мотыль  
мощность  
- индикаторная  
- мгновенная  
- на валу  
- номинальная  
- полезная  
- предельная  
- приведенная  
- проектная  
- удельная  
- условная  
- эффективная  
мультипликатор  
мундштук  
муфта  
- автоматическая  
- винтовая  
- включения  
- втулочная  
- втулочно-пальцевая  
- гидкая  
- гидравлическая  
- глухая  
- двухконусная  
- дисковая  
- - фрикционная  
- жесткая  
- зажимная двухконусная  
- зубчатая  
- зубчато-пружинная  
- изолирующая  
- кабельная  
- камерная  
- карданная  
- колодочная  
- - дисковая  
- - конусная  
- - цилиндрическая

[uhe rõõpaga] ripptee, monorelss  
külma kindel  
külma kindlus  
estakaad  
mootorvint  
mootor  
vänt  
võimsus  
indikaatorvõimsus  
hetkeline võimsus, hetkvõimsus  
võimsus [väljuval] võllil  
nimi- e. nominaalvõimsus  
kasulik e. efektiivvõimsus  
piirvõimsus  
taandatud e. redutseeritud võimsus  
projekteeritud võimsus  
erivõimsus  
tingvõimsus  
kasulik e. efektiivvõimsus  
multiplikaator, kiirendi  
suudmik  
sidur; muhv  
automaatsidur  
keermesmuhv  
lülitusmuhv  
muhv sidur  
sõrmpukksidur  
elastne sidur; painduv muhv  
hüdro sidur  
liikumatu sidur  
kaksikkoonus-hõõrdsidur  
ketassidur  
ketashõõrdsidur  
jäik sidur  
kaksikkoonus-hõõrdsidur  
hammassidur  
hammasvedrusidur  
isoleersidur  
kaablimuhv  
ballooni-hõõrdsidur  
šarniirsidur  
pakksidur  
ketaspakksidur  
koonuspakksidur  
silinderpakksidur

муфта компенсирующая

- конусная (коническая)
- - двойная
- крестовая
- кулачковая
- ленточная
- механическая
- многодисковая
- нарезная
- неподвижная
- нормально замкнутая
- нормально разомкнутая
- обгонная
- однодисковая
- одноконусная
- переходная
- пластинчатая
- поводковая
- подвижная
- поперечнокомпенсирующая поперечноподвижная)
- поперечносвертная
- постояннозамкнутая
- постоянноразомкнутая
- предохранительная
- - кулачковая
- - с разрушаемым элементом
- - фрикционная
- приводная
- продольнокомпенсирующая (продольноподвижная)
- продольноразъемная (продольносвертная)
- пружинная
- раздвижная
- расширительная
- реверсивная
- резьбовая
- с гидравлическим замыканием
- с механическим замыканием
- с пневматическим замыканием
- с электромагнитным замыканием
- самоуправляемая
- свертная
- свободного хода

kompenseeriv sidur

- koonus[hõõrd]sidur
- kaksikoonus[hõõrd]sidur
- vaheristikuga sidur
- nukksidur
- lintsidur
- mehaaniline sidur
- mitmekettaline [hõõrd]sidur, lamell-sidur
- keermesmuhv
- liikumatu sidur
- püsilülitussidur
- püsilahutussidur
- vabakäigusidur
- ühkettaline [hõõrd]sidur
- ühe koonuspinnaga [hõõrd]sidur
- üleminekumuhv, siirdemuhv
- mitmekettaline [hõõrd]sidur, lamellsidur
- sõrmsidur
- liikuv sidur
- ristikompenseeriv sidur
- ristipoolitatud sidur
- püsilülitussidur
- püsilahutussidur
- kaitseidur
- nukk-kaitseidur
- puruneva elemendiga kaitseidur
- hõõrdkaitseidur
- sidur
- pikikompenseeriv sidur
- pikipoolitatud sidur
- vedrusidur
- lahutatav sidur
- paisumissidur
- reversiivsidur; reversiivmuhv
- keermesmuhv
- hüdrauliliselt lülitatav sidur
- mehaaniliselt lülitatav sidur
- pneumaatiliselt lülitatav sidur
- elektromagnetiliselt lülitatav sidur
- automaatsidur
- [poltidega ühendatud] poolitatud sidur
- vabakäigusidur

муфта соединительная

- створчатая
- стяжная
- сцепная
- - зубчатая
- тангенциальная
- трения
- трефовая
- универсальная компенсирующая
- упругая
- - втулочно-пальцевая
- - пружинная
- фрикционная
- храповая
- центробежная
- целная
- цилиндрическая
- шарнирная
- шинопневматическая (шинно-пневматическая)
- эластичная
- электромагнитная

ühendusmuhv  
 piki poolitatud sidur  
 pingutusmuhv  
 lülitatav sidur  
 lülitatav hammassidur  
 tangentsiaalsidur  
 hõõrdsidur  
 ristiksidadur  
 universaalne kompenseeriv sidur  
 elastne sidur  
 elastne sõrmpukssidur  
 [elastne] vedrusidur  
 hõõrd- e. friktsioonsidur  
 põrksidur  
 tsentrifugaalsidur  
 kettsidur  
 silinderhõõrd[sidur]  
 šarniirsidur  
 balloonia pneumhõõrd[sidur]  
 elastne sidur  
 elektromagnetiline sidur

н

набивка

- мягкая
- сальниковая
- самосмазывающая
- сухая

нагрузка

- внецентренная
- двигателя
- допускаемая
- инерционная
- номинальная
- объемная
- опрокидывающая
- осевая
- поверхностная
- прооная
- рабочая
- радиальная
- расчетная

topend  
 pehmetopend  
 topend  
 isemääriv topend  
 kuivtopend  
 koormus; laadimine; lastimine  
 ekstsentriline koormus  
 mootori koormus  
 lubatav koormus  
 inertskoormus  
 nimi- e. nominaalkoormus  
 mahukoormus  
 kummutav koormus  
 aksiaal- e. telgkoormus  
 pinnakoormus  
 proovikoormus  
 töökoormus  
 radiaalkoormus  
 arvutuskoormus

ножик	suruti, vajuti; [peale]surve
надежность	tõukindlus; usaldatavus
накладка	lapp; kate; pealepanek
- соединительная	ühenduslapp
- фрикционная	friktsioon- e. hõõrdekate
наконечник	otsik
направляющая	juhik, juhtdetail; laager
- [для] вращательного движе- ния	pöörlemisliikumise juhik, laager
- [для] прямолинейного дви- жения	sirgliikumise juhik
- клапана	klapijuhik, klapipuks
- призматическая	prismajuhik; juhtööbas
- цилиндрическая	silinderjuhik; juhtpuks
напряжение	pinge
- допускаемое	lubatav pinge
- номинальное	nimi- e. nominaalpinge
- полезное	kasulik pinge
- расчетное	arvutuspinge
нарезотка	töövõltus
нарезка	[kruvi]keere
насадок	[torujas] otsik
насадка	pealmik, otsapandud osa; otsapanek
натир	raskesööve
натяг	ping
натяжение	pingus
неисправность	rikkisolek; rike
неравномерность хода	käigu ebaühtlus
нержавеющий	roostekindel
несоосность	mittesamateljelisus
- валов параллельная	[võllide] desaksiaalsus
- валов угловая	võllide nurgiasetus
неравномерность	tasakaalustamatus
неустойчивость	ebastabiilsus, labiilsus
нечувствительность регулятора	regulaatori tuimus
ниппель	nippel
- двойной	kaksiknippel
нитка винтовая (резьба)	kruviniit, kruvikäik
нога	jalg
нох	nuga
- стрелки	osuti keel
ножка	jalg; jaland; [sirkli]haru; käpp
- зуба	hamba jalg
- удлинительная	[sirkli] pikendusharu, jalapikend
нория	teat. kopelevaator
нормализация	normaliseerimine

обвод	raamjoon (joonisel); [ümbritsev] käärjoon; kääris; ümbritsemine; ringi- e. ümber- viimine; (millelegi) joone vms. ümber- tõmbamine; ümbertõmmatud osa
обводка	[ringiviidud] lisaharu (torustikus)
ободья	rutjumine, kinnivajutamine, mahapressimine, vormraud; vormpinn
обкатка	(mootori, masina) sissesõitmine v. sissetõu- tamine; rullumine; ümber- v. ringiveereta- mine
обод	[rattapöid; võru, rõngas
- зубчатый	hammaspöid
- колеса	[rattapöid
- маховика	hooratta pöid
обойма	ümbris; [ümbris] võru; klamber
- блока	plokki [ratta] palestik
- подшипника	laagrivõru
- эксцентрикован	ekstsentriku [ümbris] võru
обоймица	plokk (teat. komplekt)
оборудование	seadmestik, sisseseade; seadmestamine
орезец	proovikeha; näidis; eekuju; mudel
- стандартный	standardproovikeha
обращение движения	liikumise pööramine
оруч	[tunnij]vits; rehvi; võru
обтекаемый	voolujoeline; ümbert ringi voolav (keskkonna kohta)
ограничитель	piirel
- скорости	kiiruspiirel
- хода	käigupiirel
одноблочный	ühetalaline, ühe talaga
однозаходный	ühekäiguline
одномоторный	ühemootoriline
одноногий	ühe jalaga
одноосный	üheteljeline
одноплечий	üheõlaline
одноступенчатый	üheastmeline
окружность	ringjoon
- впадин	[hammasratta] jalgade ringjoon
- выступов (головок)	[hammasratta] peade ringjoon
- делительная	jaotusringjoon
- начальная	algringjoon
- ножки	[hammasratta] jalgade ringjoon
- основная	alusringjoon
- профильный	profiiliringjoon (globoidtigu profi- leerimiseks)

окувание	sukeldamine; sissekastmine, kastutamine
опора	tugi; laager; tugisõlm; vt. ка подшипник jj.
- воздушная	õhklaager
- каменная	kivilaager
- качения	veeretugi; veerelaager
- коническая	koonusliigelaager
- мертвая	kinnitustugi (torustikul)
- на камнях	kivilaager; kivilaagrisõlm
- на кернях	kärnlaager; kärnlaagrisõlm
- на ножах	nugalaager
- на центрах	tsenterlaager; tsenterlaagrisõlm
- на шпиде	kärnlaager; kärnlaagrisõlm
- ножевая	nugalaager
- подвижная	juhttugi (torustikul)
- роликовая	rulljuhttugi (torustikul);
- скольжения (скользящего трения, скользящая)	liugetugi; liugejuhttugi (torustikul); liugelaager
- сферическая	sfaäriiline laager; keralaager
- трения качения	veeretugi; veerelaager
- - скольжения	liugetugi; liugelaager
- цилиндрическая	silindertugi; silinderlaager
- шариковая	kuuljuhttugi (torustikul); kuullaager
- шарнирная	šarniirtugi; balanssiir
- шаровая	keralaager
оребранный	ribitatud, ribiline
осевой	telje-; telg-, teljesihiline, aksiaal-
основание	alus
останавливание	seiskamine; peatamine
останов	tõkesti; seiskur (tõõpinkides)
- зубчатый	põrktõkesti
- роликовый	rulltõkesti
- фрикционный	hõõrd- e. friktsioontõkesti
- храповой	põrktõkesti; põrkseade
остов	kere
ось	telg
- ведущая (движущая)	veotelg
- клина расчетная	kiilu arvutuslik telg
- моторная	veotelg
- неподвижная	liikumatu e. kinnistelg
- плавающая	ujuvtelg
- подвижная	liikuv telg; pöörlev telg
- трубчатая	õõnestelg
отверстие	auk, ava; avaus
- болтовое	poldiauk



палета	palett
- входная	sisendpalett
- выходная	väljundpalett
палец	sõrm; sõrmtapp; varvas; pii
- направляющий	juhtsõrm; juhttapp
- опорный	tugisõrm
- поршневой	kolvisõrm
пара	paar
- винтовая	kruvipaar
- вращения	pöörlemis- e. rotatsioonipaar
- высшая	kõrgem paar
- кинематическая	kinemaatiline paar
- низшая	madalam paar
- поступательная	translatsioonipaar
- цилиндрическая	silinderpaar
- шаровая	kerapaar, sfääriline paar
параллелограмм	parallelogramm
- двойной	kaksikparallelogramm
- шарнирный	harniirparallelogramm
параллель	paralleel[loom], rööpjoon; paralleel (aurumasinas)
паропровод	aurutorustik, aurujuhe
патерностер	paljukabiiniline tõstuk
патрубок	harutoru
ПВ (продолжительность включения)	lülituskestus
перегрузчик мостовой	laadimissild
перегрузка	ülekoormus; ülekoormamine; ümberlaadimine
передача	ülekanne; transmissioon; ajam
- бесступенчатая	astmeteta (sujuvalt muudetava ülekandearvuga) ülekanne v. ajam
- винтовая	kruviülekanne; kruviajam
- гибкой связью	paindelemendiga ülekanne
- гидравлическая	hüdroülekanne; hüdroajam
- гипоидная	hüpoidülekanne; hüpoidajam
- дифференциальная	diferentsiaalülekanne; diferentsiaalajam
- замедляющая	aeglustav ülekanne; aeglustav ajam, demultiplikaator
- зубчатая	hammasülekanne; hammasajam
- канатная	kõis- v. trossülekanne; kõis- v. trossajam
- карданная	kardaantülekanne
- - синхронная	sünkroonkardaantülekanne
- клиноремная	kiilrihmülekanne; kiilrihmajam
- коническая	koonusülekanne; koonusajam
- корончатая	kroontülekanne

передача кулачковая	nukkülekanne; nukkeajam
- планетарная	planetaarülekanne; planetaarajam
- поводковая	hoobülekanne; hoobajam
- понижающая	aeglustav ajam, demultiplikaator
- промежуточная	vaheülekanne
- прямая	otseülekanne
- реверсивная	reversiivülekanne; reversiivajam
- ременная	rihmülekanne; rihmajam
- - полуперекрестная	poolristuva rihmaga ülekanne v. ajam
- - перекрестная	ristuva rihmaga ülekanne v. ajam
- - открытая	lahtine rihmülekanne; lahtine rihmajam
- рычажная	varb- e. kangülekanne; hoobülekanne; hoobajam
- сидовая	jõuülekanne
- ускоряющая	kiirendav ülekanne; kiirendav ajam, multiplikaator
- фрикционная	hõõrd- e. friktsioonülekanne; hõõrd- e. friktsioonajam
- ценная	kettülekanne; kettajam
- цилиндрическая	silinderülekanne; silinderajam
- червячная	tiguülekanne; tiguajam
- шарнирная универсальная	kardaantülekanne
- шкивно-ступенчатая	aetmeliste ratastega rihmülekanne v. -ajam
- эпициклическая	planetaarülekanne; planetaarajam
перекос валов	võllide nurgiasetus
переход	siire; üleminek
перфоратор	perforaator
пик	tipp (järsk lühiajaline tõus, näit. koormuses)
пистон	toruneet
питатель	toitur; etteandur; dosaator
- барабанный	trummeltoitur
- вальцевой	valtstoitur
- вибрационный	vibrotoitur
- винтовой	tigutoitur
- встряхивающий	vibrotoitur
- дисковый	ketastoitur
- качающийся	kiiktoitur
- ленточный	linttoitur
- пластинчатый	plaattoitur
- плунжерный	plunžertoitur
- тарельчатый	ketastoitur
- цепной	kett-toitur
- шнековый	tigutoitur
питтинг	kontakt- e. pindvõrsumis, piting
плав	plaan

план скоростей	kiirusplaan
- ускорений	kiirendusplaan
планетарный	planetaar-
планка	plaat; plaadike, lauake; liist
- прижимная	surveplaat; kinnitusliist v. -plaat
- установочная	paigaldusliist v. -plaat, seadeliist v. -plaat
пластинка	plaat; plaadike; lamell
пластиночка	lamell, õhik (õhuke plaadike)
пластинчатый	plaat-, plaadiline, plaatidest, leht-; libeleline (grafiit)
пленка масляная	õlikile
плечо	õlg
- кривошипная	vända õlg
плита	plaat; tahvel
- анкерная	ankruplaat
- опорная	tugiplaat
- основная	alusplaat
- фундаментная	ankruplaat; vundamendiplaat
плоскость наклонная	kaldpind
плотность	tihedus
пневмоталь	pneumotali
пневмотележка	pneumovanker
поверхность	pind
- боковая	külgpind
- винтовая	kruviipind
- зацепления	hambumisind
- изнашивания	kulumisind
- качения	veerepind
- рабочая	tööpind, töötav pind
- скольжения	liugepind
- торцовая	ots- e. lauppind
- трения	hõõrdepind
- трущаяся	hõõrdepind; liugepind
поводок	kaasavedaja; [kaasavedasõrm; haare (-rme)
погружение	sukeldamine; kastutamine; [tõis]laadimine
погрузчик	laadur
- ковшовый	kopplaadur
- скребковый	kraaplaadur
подвес	riipel
- магнитный	magnetriipel
- пружинный	vedruriipel
подвеска	külgeriputamine; ripats; riipel; lagipukk; vedrustus
подвесный	riip-, rippuv
подголовок	[poldi]kael

подошва	tallus; tald
подкос (подкосина)	tugi
подпорка (подпора)	tugi, tits
- регулируемая	seadetungraud
подпорный	tugi-; toe-
подрез	sisselõige (hamba profiilis); keevisliite teat. viga (alusmetall on õmbluse piiril teat.ulatuses vältis sulanud); lõikekoht
подпятник	tugi- e. aksiaallingelaager; tugi-plaat (tugilaagris)
подтягивание	järelepingutamine; pingumale tõmbamine; üles-, juurde- v. millegi alla v. kokkutõmbamine
подушка	[tug]padi; laagripadi (mugalaagris)
подшипник	laager
- внешний	välislaager
- внутренний	siselaager
- главный	pealaager
- глухой	terviklaager (mittepoolitatud laager)
- гребенчатый	kammlaager
- двойной	kahepoolne [veere]laager
- закрытый	kinnine laager
- игольчатый	nõel[ruul]-laager
- каменный	kivilaager
- качения	veerelaager
- - двухрядный	kaherealine veerelaager
- - двухстороннего действия	kahepoolne veerelaager
- - однорядный	üherealine veerelaager
- - одностороннего действия	ühepoolne veerelaager
- - радиально-упорный	radiaal tugi- e. radiaalaksiaalveerelaager
- - радиальный	radiaalveerelaager
- - самоустанавливающийся	iseseaduv veerelaager
- - упорный	tugi- e. aksiaalveerelaager
- конический	koonuslaager
- консольный	konsoollaager
- концевой	otslaager
- коренной	pealaager; raamlaager
- наклонный (косой)	kaldlaager
- направляющий	juhtlaager
- наружный	välislaager
- настенный	seinlaager
- насыпной	puiste[ruul]laager
- неразъемный	terviklaager (mittepoolitatud laager)
- несамустанавливающийся	mitteiseseaduv laager
- одинарный	ühepoolne [veere]laager

подшипник опорный	radiaallaager
- основной	peallaager; raamlaager
- плавающий	ujuvlaager
- приборный	aparaadilaager
- промежуточный	vahelaager
- радиально-упорный	radiaaltugi- e. radiaalaksiaallaager
- радиальный	radiaallaager
- разъемный	poolitatud laager
- роликовый	rull-laager; vt. ka роликподшипник jj.
- с бочкообразными роликами	vaatrullidega [rull]-laager, vaatrull-laager
- с витыми роликами	keedrullidega [rull]-laager, keedrull-laager
- с кольцевой смазкой	rõngasõõrdelaager
- с самоустанавливающимися вкладышами	iseseaduvate liudadega [liuge]laager
- самосмазывающийся	isemõõriv laager
- самоустанавливающийся	iseseaduv laager
- сдвоенный	kaksiklaager
- сегментный	segmentlaager
- скольжения	liugelaager
- радиальный	radiaalliugelaager
- - радиально-упорный	radiaaltugi- e. radiaalaksiaalluge-laager
- - упорный	tugi- e. aksiaalliugelaager
- сферический	sferiline laager
- трубчатый	torulaager
- упорный	akslaal- e. tugilaager
- установочный	seadelaager
- фланцевый	mõriklaager
- цельный	terviklaager (mittepoolitatud laager)
- шариковый	kuullaager; vt. ka шарикоподшипник jj.
- шарнирный	õarniir[liuge]laager
подъемник	tõstuk; lift
- грузовой	lastitõstuk, veotõstuk
- клетевой	lift
- ковшовый	kopptõstuk
- многокабинный	paljukabiiniline tõstuk
- пассажирский	inimtõstuk, sõidutõstuk
- пневматический	pneumotõstuk
- скиповый	kopptõstuk
- строительный	ehitustõstuk
поле подкрановое	kraana teenindusväli
ползун	liugur; ristpea
- клинчатый	kiilliugur
- круглый	ümariugur
полиспаст	polüspast, liitplokk

полиспаст дифференциальный	diferentsiaalpolüspast
- кратный	kordne polüspast
- потенциальный	potentsiaal- e. aetmeline polüspast
- сдвоенный	kaksikpolüspast
положение	asend
- кажущееся	näiv asend
- мертвое	piir- e. ekstreemasend, surnud seis, surnud punkt
- предельное	piirasend
подость	õõs, õõnsus
полумуфта	siduripool
полый	õõnes; õõs-; lahtine
полос	poolus
- зацепления	hambumispoolus
поперечина	ristpuu, ristpalk; traavers
порядок группы	grupi järk (mehhanismide struktuuris)
посадка	ist; istamine
- глухая	umb-ist
- горячая	kuum-ist
- движения	liike-ist
- легкопрессовая	kergepress-ist
- легкоходовая	lahe-ist
- напряженная	ping-ist
- неподвижная	liikumatu ist
- переходная	ülemineku-ist
- плотная	tihed-ist
- подвижная	liikuv ist
- прессовая	press-ist
- с зазором	lõtkuga ist
- с натягом	pinguga ist
- скользящая	liuge-ist
- тугая	kinnis-ist
- ходовая	käigu-ist
- широкоходовая	lobe-ist
постанной	peit-, sala-
пресс смазочный	määrdepress
пресс-масленка	survemäärdetoon; määrdenippel
приблщивание	lühikindlaltimine
прибор	aparaat; seadis; riist
- измерительный	mõõteriist; mõõteseadis; mõõteaparaat
приборостроение	aparaadiehitus
приведение	taandamine, redutseerimine
привинчивание	külge- e. kinnikruvimine
привод	ajam, jõuülekaneseade; transmissioon; vt. ka передача j.j.; juurdetoomine
- автоматический	automaatajam

привод гидравлический	hüdroajam
- групповой	grupiajam
- гусеничный	[konveieri] roomikajam
- индивидуальный	individuaalajam, üksikajam
- механический	mehaaniline ajam
- одиночный	individuaalajam, üksikajam
- пневматический	pneumoajam
- полуавтоматический	poolautomaatajam
- прижимной	[konveieri] suruajam
- ручной	käsiajam
- трансмиссионный	transmissiooniajam
- уравнительный	[konveieri] ühtlustav ajam
- электрический	elekterajam
приводной	ajami-; hlekande-; transmissiooni-; ajam-; veo-; käitamis-
приклинок	kiilutugi
припой	joodis
приспособление	seade; seadis; rakis; kohandamine; kohanemine
- грузозахватное	lastihaardeseade
- натяжное	pingutuseseade
- останавливающее	seiskur; tõkesti
- предохранительное	kaitseseade
прихват	kaasavõtjur
прическа	kiilutugi
пробка	kork; torukork; kork (materjal)
- спускная	väljalaske- e. tühjendus kork
пробковый	kork-; korgi-
прогиб	lääbipaine
прогибомер	fleksioomeeter, läbipaindemõõtur
продолжительность включения	lülituskestus
проект	projekt
- технический	tehniline projekt
- эскизный	eskiisprojekt
проектирование	projekteerimine
прокладка	[vahetihend; vaheseib; vahetükk; vt. ka уплотнение jj.
- волнистая	lainjas tihend
- зубчатая	hammastihend
- линзовая	läätstihend
- металлическая	metalltihend
- мягкая	pehmetihend
- регулировочная	reguleeriseib; reguleerplekk
- уплотнительная	vahetihend
прокладочный	[vahetihend-; [vahetihendi-; vahahepan- vahe-

промазка	lääbitamine; hästi määrimine v. hästi õlitamine
промасливание	lääbitamine; õliga läbiimmutamine
промышленность	tööstus
- машиностроительная	masinajähtustööstus
- металлообрабатывающая	metallitööstus
пропитка	immutamine; impregneerimine
прорез	sisselõige; läbilõikamine; pilu
противосек	vastukaal
пробуксовка	lääbilisemine, püksimine (kaashõõrdepindadel)
проворачиваемость	lääbiõbratavus
профили сопряженные	kaasprofiilid
профилирование	profileerimine
профиль	profiil; külgsaade
- зуба	hamba profiil
- продольный	pikiprofiil
- резьбы	keerme profiil
- циклоидальный	tsükloidprofiil
- эвольвентный	evolventprofiil
прочность	tugevus
- вибрационная	vibratsioon- e. vibrotugevus
- динамическая	dünaamiline tugevus
- статическая	staatiline tugevus
- ударная	löögitugevus
- усталостная	väsimustugevus
пружина	vedru
- биметаллическая	bimetallvedru
- витая (винтовая)	keerdvedru
- возвратная	tagastusvedru
- воднистая	punatud vedru
- диафрагменная	membraanvedru
- заводная	üleskeeratav e. üleskeeramisedru
- закрепления	kinnitusvedru
- замочная (запорная)	lukustusvedru
- изгиба	paindevedru
- измерительная	mõõtevedru
- изогнутая	kõvervedru
- кольцевая	rõngasvedru
- компенсационная	kompensatsioonivedru
- коническая	koonusvedru
- контактная	kontaktvedru
- кручения	väändvedru
- механического двигателя	üleskeeratav e. üleskeeramisedru
- многожильная	punatud vedru

пружина моментная [спиральная]	momentivedru
- наборная	liitvedru
- нажимная	suruvedru (surve avaldamiseks)
- обратная (обратного действия)	sulgevedru
- плоская (пластинчатая)	lamevedru
- прямая плоская	sirge lamevedru
- растяжения	tõmbevedru
- сжатия	survevedru
- силовая	jõuvedru
- составная	liitvedru
- спиральная	spiraalvedru
- стяжная	pingutusvedru, [kokku]tõmbevedru
- тарельчатая	taldrikvedru
- телескопическая	teleskoopvedru
- трубчатая	toruvedru
- фасонная	figuur- e. kujurvedru
- цилиндрическая	silindervedru
пружинение	vedrutamine; vedrutus; vetrumine
пружинный	vedru-
пружинодержатель	vedruhoidur
пружинящий	vetruv, elastne
прут	varb, varras; kang (näit. hõbedakang); pulk
пруток	varb, varras
прядь каната (канатная)	trossi- v. köiekeere
прямая	sirge
- модульная	modulsirge
- начальная	algsirge
прямо	sirgjuhtmehhanism (punkti sirgjoonelise trajektoori saamiseks)
пульсация (пульсирование)	pulsatsioon, pulseerimine, tuiklemine
пуск	käivitus; käivitamine
- вхолостую	tühikäikkäivitus
- в ход	käikulaskmine; käivitamine
- машины	masina käivitamine
- под нагрузкой	koormuskäivitus
пустотелый	õõnes, õõnsakehaline
путь	tee; teekond; trajektoor
- тельферный	telferitee
- торможения	pidurdusteekond
пята	tugi- e. aksiaal tapp
- гребенчатая	kammtapp
- кольцевая	rõngastapp
- плоская	tasapinnaline [aksiaal]tapp
- сегментная (сегментальная)	segment[aksiaal]tapp

пята сплошная  
- шаровая (сферическая)

tšia[aksiaal]tapp  
kera- e. sfääriline [aksiaal]tapp

работа

- возвращенная
- вредная
- вредных сопротивлений
- вхолостую
- движущих сил
- затраченная
- избыточная
- индикаторная
- машинная
- механическая
- отрицательная
- полезная
- положительная
- сопротивления
- торможения
- трения
- удельная
- элементарная

работоспособность

равновесие

равновесие астатическое (без-  
различное)

равновесие неустойчивое (не-  
статическое)

- относительное

- устойчивое (статическое)

равномерность

равноплечий

разбег машины

разгрузитель

разгрузка

раамах колебания

размер

- номинальный

- предельный

- расчетный

разрез

- частичный

tšš

tagastatud tšš

kahjulik tšš

kahjulike takistuste tšš

tühikäigul tšštamine, tühikäik

mootorsete jõudude tšš, mootorne tšš

kulutatud tšš

jääktšš

indikaatoritšš, inditsseeritud tšš

masinatšš

mehaaniline tšš

negatiivne tšš

kasulik tšš

positiivne tšš

takistustšš

pidurdustšš

hõõrdetšš

eritšš

elementaartšš

tššvõime[isus]

tasakaal

astaatiline tasakaal

labiilne e. ebastabiilne tasakaal

relatiivne e. suhteline tasakaal

stabiilne tasakaal

ühtlus

võrdõlaline

masina käivitumise (teat.liikumis-  
faasina)

mahalaadur; tühjendi; lossimisseade

mahalaadimine; tühjendamise; lossimine

[võnke]kaksikamplituud, võnke ulatus

mõõde (-tme); arvvääratus

nimi- e. nominaalmõõde

piirmõõde

arvutusmõõde

lõige

väljalõige, osaline lõige (joonisel)

разрушение	purunemine
- пластическое	plastfiline purunemine
- статическое	staatiline purunemine
- усталостное	väsimuspurunemine
- хрупкое	habras purunemine
разъемный	lahtivõetav
рамка	[väike] raam, raamike; rant, serv,äär
расклинивание	kiilu väljalöömine; lõhkikiilumine; lõhkikiildumine
расстояние	kaugus
- межосевое	telgede vahed[kaugus], telgedevaheline
- межцентровое	tsentrite vahed[kaugus], tsentritevaheline
раструб	kaugus
растяжка	[toru] muhvots; lehterots; lehterava[us]
расщепление	tõmmits
расчалка	lahtihaakimine; lahtilulitamine, lahutamine
расчет	tõmmits
- проверочный	arvutus
- проектный	kontrollarvutus
расчетный	projektarvutus, projekteeriv arvutus
реборда	arvutus-, arvutuslik
ребристый	rattaääris; servaliist
ребро	ribi-, ribiline
- жесткости	ribi; serv (tahukal); [külgserv (laual)
- радиальное	jääksuribi
- укрепляющее	radiaalribi
реверс	tugevdusribi
- винтовой	revers
реверсивность	kruvirevers
реверсивный	reverseeritavus
реверсирование	reverseeritav; reversiiv-, reversiivne
реверсный	reverseerimine
реверс-редуктор	revers-, reverseerimis-
регулирование (регулировка)	reversiivreduktor
регулируемый	reguleerimine
регулятор	reguleerimis-
- автоматический	regulaator; reguleeriija
- астатический (безразличного равновесия)	automaatregulaator
- грузовой	astaatiline regulaator
- инерционный	koormusregulaator
- клапанный	inertsregulaator
- магнитоиндукционный	klappregulaator
- маятниковый	magnetoinduktsiooniregulaator
	pendelregulaator

регулятор непрямого действия	kaudtoimeregulaator
- неустойчивый (нестатический)	labiilne e. ebsstabiilne regulaator
- поршневой	kolbregulaator
- пружинный	vedruregulaator
- прямого действия	otsetoimeregulaator
- скоростной	kiirusregulaator
- слуховой	kvivikregulaator
- тормозной	piduregulaator
- устойчивый (статический)	stabiilne regulaator
- центробежный	tsentrifugaalregulaator
редуктор	reduktor; vt. ka клапан редуционный
- бесступенчатый	variaator
- зубчатый	hammasreduktor
- конический	koonusreduktor
- коническо-цилиндрический	koonilis-silindriline e. koonus-silinderreduktor
- многоступенчатый	mitmeastmeline reduktor
- одноступенчатый	üheastmeline reduktor
- планетарный	planetaarreduktor
- соосный	koaksiaalreduktor
- цилиндрический	silinderreduktor
- червячный	figureduktor
редуционный	reduktsiooni-; reduktsioon-
редуцирование (редукция)	reduktseerimine, taandamine, kahandamine
режим	režiim
- выбега	aeglustuv [liikumis]režiim
- неустановившийся	ebapüsiv e. ebastabiilne režiim
- работы	töörežiim
- разбега	kiirenev [liikumis]režiim
- установившийся	püsiv e. stabiilne režiim
резервуар	reservuaar, paak
резонанс	resonants
резьба	[kruv]keere; lõikamine
- винтовая	[kruv]keere
- внутренняя	sisekeere
- газовая	torukeere
- двухзаходная	kahekäiguline keere
- дифференциальная	diferentsiaalkeere
- дюймовая	tollkeere
- коническая (конусная)	koonuskeere
- крепёжная	kinnituskeere
- круглая	ümärkeere
- крупная	järekeere
- левая	vasakkeere
- ленточная	täisnurkkeere

резьба мелкая	peenkeere
- метрическая	meeterkeere
- - основная	põhimeeterkeere
- - мелкая	peenmeeterkeere
- многозаходная	mitmekõiguline keere
- накатанная	rullitud keere
- наружная	väliskeere
- однозаходная (одноточная) (однооборотная)	ühekõiguline keere
- оптическая	optikakeere
- остроугольная	kolmnurkkeere
- пилообразная	tugikeere, saagkeere
- полукруглая	ümärkeere
- правая	paremkeere
- прямоугольная	täisnurkkeere
- трапециевидная (трапецие- дальная)	trapetskeere
- треугольная	kolmnurkkeere
- трубная	torukeere
- упорная	tugikeere, saagkeere
- цилиндрическая	silinderkeere
- часовая	kellakeere
рейка	latt; hammaslatt
- зубчатая	hammaslatt
- инструментальная	kujundav [hammas]latt
- косозубая	kaldhammastega latt
- основная	lõhete[hammas]latt
- производящая	kujundav [hammas]latt
рейсфедер	joo[mõõ]sulg
рейсшина	rõõpjoonlaud
ременный	rihm-; rihma-
ремень	rihm
- балатовый	balaatarihm
- бесконечный	otsatu rihm
- звеньевой (звенчатый)	liigendrihm
- клиновой (клиновидный)	kiilrihm
- кожаный	nahkrihm
- круглый	ümarrihm
- плоский	lamerihm
- приводной	ajamirihm
- прорезиненный	kummeeritud rihm, kummeerrihm
- стальной	terasrihm
- тканый	kootud rihm
- хлопчатобумажный	puuvillrihm
- цельнотканый	täiskootud rihm
- шарнирный	liigendrihm

ремень шерстяной	villane rihtm
- шитый	õmmeldud rihtm
ресивер	ressiiver, vahepaak
рессора	kandevedru
- винтовая	keerdkandevedru
- кантилеверная	kantileevervedru
- листовая (пластинчатая)	lehtkandvedru
- полуэллиптическая	poollellipsvedru
- пружинная (спиральная)	keerdkandevedru
- торсионная	torsioonvedru
- четвертная	veerandvedru
- эллиптическая	ellipsvedru
рессорный	kandvedru-
ресурс технический	tehniline ressurs
рог крюка	konksu haru, konksu sarv
ролик	rull; rullike; valts
- бочкообразный (бочечный)	vaatrull
- ведущий	veorull
- витой	keedrull
- игольчатый	nõelrull
- конический	koonusrull
- накатный	rihvliirull; pealerullimisrull
- направляющий	juhtrull
- натяжной	pingutusrull
- цилиндрический	silinderrull
- эксцентриковый	ekstsentrirkull
роликподшипник	rull-laager
- двухрядный	kaherealine rull-laager
- игольчатый	nõelrull-laager
- конический	koonusrull-laager
- радиально-упорный	koonusradiaaltugilaager, koonusradiaal-aksiaallaager
- упорный	koonusaksiaallaager, koomustugi-rull-laager
- радиально-упорный	radiaaltugirull-laager, radiaalaksiaal-rull-laager
- радиальный	radiaalrull-laager
- с бочкообразными роликами	vaatrull-laager, vaatrullidega [rull]-laager
- с витыми роликами	keedrull-laager, keedrullidega [rull]-laager
- самоустанавливающийся	iseseaduv e. sfääriline rull-laager
- упорный	aksiaalrull-laager, tugirull-laager
- цилиндрический	silinderrull-laager
- цилиндрический радиальный	silinderradiaalrull-laager
- цилиндрический упорный	silinderaksiaalrull-laager, silinder-tugirull-laager

ролганг  
 ротационный  
 ротация  
 рукав  
 - гибкий  
 - псжарный  
 - соединительный  
 руководитель технический  
 рукоятка  
 - безопасная  
 - заводная  
 - перекидная  
 - поворотная  
 - пусковая  
 - скользящая  
 рукоять  
 ручка  
 рым (рым-болт)  
 рычаг  
 - вилчатый (вилкообразный)  
 - включения (включающий)  
 - вспомогательный  
 - для передачи  
 - жесткий [Жуковского]  
 - выключения (выключающий)  
 - педали (педальный)  
 - пусковой  
 - регулятора  
 - управления  
 рычажный  
 рычажок

rulltee, rullkonveier  
 rotatsiooni-; rotatsioon-  
 rotatsioon, pöörlemine  
 voolik; lõdvik; traavers (tööpinkidel)  
 elastne e. painduv voolik v. lõdvik  
 tületõrjevoolik  
 ühendusvoolik; ühenduslõdvik  
 tehniline juhataja  
 vānt; link; käepide, pide; vars  
 ohutu vānt  
 [mootori] käivitusvānt  
 kipp-pide  
 pöördepide  
 käivitusvānt v. -pide  
 liugpide  
 vānt; link; käepide, pide; vars  
 käepide; link;(nõu) kõrv  
 aaskruvi, aaspolt  
 kang; hoob; poom; vānt  
 harkhoob, harkkang  
 [sisse]lülituskang v. -hoob  
 [Žukovski] jäikkang  
 ülekandekang  
 [Žukovski] jäikkang  
 välja- v. lahtilülitushoob  
 pedaalikang  
 käivituskang v. -link v. -pide  
 regulaatori hoob  
 juhtimiskang e. -hoob  
 kang-; kangi-  
 [väike] kang; [väike] hoob

c

сальник  
 - войлочный  
 самозагрузка  
 самодействующий  
 самокомпенсация  
 самонатяжной  
 самоотвинчивание  
 самописец  
 самоспишущий  
 саморазвинчивание

tihendikarp  
 vilttopendiga tihendikarp  
 iselaadimine  
 automaatne, isetõttav  
 omakompensatsioon  
 isepingutav  
 [keermepaari] iselahtikeerdumine  
 isekirjuti, isekirjutav seade  
 isekirjutav  
 [keermepaari] iselahtikeerdumine

саморегулирующий	isereguleeriv
самосвал	isekalluti
самосмазывающийся	isemääriv
самоторможение	isepidurdavus; isepidurdus
самоустанавливающийся	iseseaduv
самоходный	iselikuv
спутник	satelliit
сбег резьбы	keerme väljajooks
сварка	keevitus, keevitamine
- автоматическая	automaatkeevitus
- газовая	gaaskeevitus
- дуговая	kaarkeevitus
- контактная	kontaktkeevitus
- полуавтоматическая	poolautomaatkeevitus
- ручная	käsitsikeevitus
- электрическая	elekterkeevitus
свивка	korrutis; pööme; pumutis
- крестовая	[trossi] ristkorrutis
- параллельная (односторонняя)	[trossi] paralleelkorrutis
сгон	liiteturu (teat. vahetükk torustikus)
сгуститель	paksendi (aine v. seade)
сгущение	paksendamine, tihendamine; tahkestamine; kondenseerimine
сегмент зубчатый	hammassegment
седло	sadul; pesa
- клапана	klapi- v. sulguripesa
сектор зубчатый	hammassektor
сепаратор	separaator
- массивный	massiivseparaator
- подшипника	[veere]laagri separaator
серворегулятор	servoregulaator
сервотормоз	servopidur
сердечник	südamik
- каната	trossi südamik
сережка рессоры	vedrukiik
серьга	ripats; [vedru]kiik
сжатость	kokkusurutus
сжатый	kokkusurutud; suru-
сила	jõud
- включения	[sisse]lülitisjõud
- возвращающая	tagastusjõud
- возмущающая	häirivjõud
- выключения	välja- v. lahtilülitisjõud
- инерции	inertsjõud
- нажатия	surujõud

сила поддерживающая	tõstejõud (tsentrifugaalregulaatoril)
- подъемная	tõstejõud
- приведенная	taandatud e. redutseeritud jõud
- пушковая	käivitusjõud
- расчетная	arvutusjõud
- сопротивления	takistusjõud
- сцепления	haardejõud
- торможения	pidurdusjõud
- трения	hõõrdejõud
- - качения	veerehõõrdejõud
- - покоя	seisuhõõrdejõud
- - скольжения	liugehõõrdejõud
- тяги	veojõud; tõmbejõud
- упругости	elastusjõud
- уравновешивающая	tasakaalustav jõud
силоизмеритель (силомер)	dünamomeeter
сильфон	silfoon
синхронизатор	sünkronisaator
силька	valguskoopia; [sinine] kopeerpaber (joonistele)
система	süsteem
- запуска	käivitussüsteem
- охлаждения	jahutussüsteem
- питания	toitesüsteem
- смазки	määrdesüsteem
- талевая	talisüsteem
сито	sõel
- вибрационное	vibrosõel
скат	[juhikutega] kaldtee
сквозной	läbiulatav, läbis-, läbi-
склеивание	liimimine
скоба	[toru]ook; klamber; kramp; sang; obadus
- грузовая (подъемная)	säkel
- удерживающая	kinnitusklamber
скольжение	liugumine, libisemine
- геометрическое	geomeetiline libisemine
- удельное	erilibisemine
- упругое	elastne libisemine
скользящий	libe; libajas
скорлупа	koorik; kest
скорость	kiirus
- абсолютная	absoluutkiirus
- вращения	pöörlemiskiirus
- конечная	lõppkiirus
- критическая	kriitiline kiirus

скорость линейная	joon- e. lineaarkiirus
- мгновенная	hetkeline kiirus
- начальная	alkkiirus
- окружная	perifeerne kiirus
- относительная	relatiivne e. suhteline kiirus
- переносная	kaasalikumise kiirus
- поступательная	translatsioonikiirus
- тангенциальная	tangentsiaalkiirus
- угловая	nurkkiirus
скрепа	kinnituskamber; tüübel
скрепление	kinnitamine; liitmine, ühendamine
слой масла	õlikiht
смазка	määrimine; määr, määrdeaine
- автоматическая	automaatmäärimine
- водяная	vesimäärimine
- воздушная	õhkumäärimine
- граничная	piirmäärimine
- графитовая	grafiitmäärre; grafiitmäärimine
- жидкая	vedelmäärre
- жидкостное	vedelikmäärimine
- индивидуальная	individuaalmäärimine
- капельная	tilkmäärimine
- кольцевая	rõngasmäärimine
- консистентная	konsistentne määrre
- непрерывная	pidevmäärimine
- периодическая	perioodiline määrimine
- погружением	sukeldusmäärimine
- под давлением	survemäärimine
- принудительная	sundmäärimine
- разбрызгиванием	pihustusmäärimine
- твердая	tahke määrre; konsistentne määrre
- фитильная	tahtmäärimine
- централизованная	tsentraalmäärimine
- центробежная	tsentrifugaalmäärimine
- циркуляционная	tsirkulatsioonmäärimine
смазочный	määrde-, määrimis-; õli-; õlitus-
смазчик	määrrija
смазывание	määrimine
смещение	nihutus; nihe
- относительное	nihutustegur; suhteline nihe
- отрицательное	negatiivne nihutus
- положительное	positiivne nihutus
собачка	põrk[ü]nk
- фрикционная	nõõrdpõrk
соединение	ühendamine, liitmine; liide; ühendus

соединение байонетное

- бескосное
- бесшпоночное
- болтами
- болтовое
- в прорезь
- винтовое
- внакрой
- внапуск
- внахлестку
- впритык
- встык
- втавр
- герметическое
- гибкое
- жесткое
- заклепочное
- запаянное
- зубчатое
  - - прямоугольное
  - - треугольное
  - - эвольвентное
- канатное
- карданное
- клеммовое
- клепаное
- клиновое
- лапками
- линзовое
- мелкошлицевое
- муфтовое
- нахлесточное
- неподвижное
- неразъемное
- пазовое
- плотное
- подвижное
- пробочное
- прорезное
- профильное
- разъемное (разборное)
- раструбное
- резьбовое
- с гарантированным натягом

- байонетliide
- servamata keevisl<sup>h</sup>liide
- profiillliide
- poldistamine; poltliide
- poltliide
- sisselõike-keevisl<sup>h</sup>liide
- kruvliide
- ülekatte liide
- [astmega] ülekatte liide
- ülekatte liide
- vastak-keevisl<sup>h</sup>liide
- põkkliide
- vastak-keevisl<sup>h</sup>liide
- hermeetiline liide v. ühendus
- painduv ühendus; elastne liide v. ühendus
- jäik liide v. ühendus
- neetliide
- jootliide
- hammasliide
- täisnurkhammasliide
- kolmnurkhammasliide
- evolventhammasliide
- trossliide
- kardaanhendus
- klemmliide
- neetliide
- kiillliide
- käppliide
- lõõstihendseibiga liide (torustikus)
- kolmnurkhammasliide
- muhvliide
- ülekatte liide
- liikumatu liide v. ühendus
- mittelahtivõetav liide
- hammasliide
- tiheliide
- liikuv liide
- korik-keevisl<sup>h</sup>liide
- sisselõike-keevisl<sup>h</sup>liide
- profiillliide
- lahtivõetav liide
- muhvotsliide
- keerme liide
- garanteeritud pinguga liide

соединение с накладкой	lappliide
- с предварительной затяжкой	eelpingestatud liide
- сварное	keevisliide
- спаянное	jooteliide
- стыковое	põkkliide
- стяжной	pingutiga liide
- тавровое	vastak-keevisliide
- трубное	toruliide
- угловое	nurk-keevisliide; nurkühendus
- упругое	elastne liide v. ühendus
- фальцами	valtsliide
- фланцевое	õõrikliide
- шарнирное	šarniirliide v. -ühendus
- шлицевое	hammasliide
- шпоночное	pikikiil- v. liistliide
- штифтом	tihvtliide; tihvtiga ühendamine
- стыковое	bajonettliide
- эластичное	elastne liide v. ühendus
соединитель	[ühendus]lukk
- винтовой	kruvi-rihmalukk
- для ремня	rihmalukk
- проволочный	traat-rihmalukk
солидолонагнетатель	määrdeprits
соосность	koaksiaalsus, samateljelisus
соосный	koaksiaalne, samateljeline
сопротивление	takistus
- вредное	kahjulik takistus
- качению	veeretakistus
- полезное	kasulik takistus, kasulik koormus
- скольжению	liugetakistus
- трению	hõõrdetakistus
состояние равновесия	tasakaaluseisund, tasakaalus olek
сосуд	anum, nõu
сохраняемость	säilivus
спецификация	spetsifikatsioon
спица	kodar; varras
способ мажальный	kastutamismeetod, sukeldamismeetod
способность демпфирующая	summutusvõime (näif. siduril)
спринцовка	pritsimine; prits
спрыск	vooliku otsik
спуск	allalaskeseade; allalaskerenn v. -tee; kaldtee; kaldrenn; käivik
- анкерный	ankurkäivik
- винтовой (спиральный)	[vertikaalne] keerdrenn v. -tee
- ступенчатый	[vertikaalne] astmeline allalasketee

срабатывание	(seadme, võlme vms.) [tõõsse] rakendumine
сработанность	kulumus [tõõs]; kooskõlastatus [tõõs]
сработанный	[tõõs] kulunud, tõõstamud (detail)
срез	lõik; liistak
срок службы	[tõõ]uga
стабилизация	stabiliseerimine; stabiliseerumine
стабильность	stabilius, püsikindlus, muutmatus
стакан	[joog]klaas; keeduklaas; kest; umbris; vuks
стандарт	standard
стандартизация	standardiseerimine
стандартный	standard-, standardne
станина	[pingi] säng; aluskere
стапель	staapel; elling
станок	[tõõ]pink; masin; alus; aluspukk
- баланси ровочный	balansseerimispink
- металлорежущий	metallilõikepink
степень	aste
- неравномерности регулятора	regulaatori ebauhtluse aste
- подвижности	liikuvusaste
- свободы	vabadusaste
- - линия	liigne vabadusaste
стержень	varras, varb; vars; kang
- болта	poldivarb
- заклепки	needivarb
- клапана	klapisäär
- направляющий	juhtvarras, juhtvarb
- тяговый	tõmbevarras
стойка	kinnislüli, liikumatu lüli; tugi; alus; tuis; aluspukk
стол роликовый	rulltee; rullkonveier
стопор	pärss
стрела	nool; poom
- крана	kraana nool
стрелка	osuti
стрема	pell, toruklamber
стремьянка рессоры	vedruklamber; vedrukammit
стренга	trossi- v. kõiekeere
строп	tropp
ступенчатый	astmeline
ступица	rumm
стык	põkk (liitekoht otsakuti ühendamisel)
- впритык (втавр)	T-liitekoht
- косой	kaldpõkk, kaldõmblusega põkkliitekoht
- с накладками	lapp-põkk, lappidega põkkliitekoht

стыковой	põkk-
стягивание болтами	poltidega pingutamine e. kokkutõmbamine
стяжка	kokkutõmbamiseseade; kokkutõmme; tõmmits; pinguti ; haakeseadeldis (raudteel)
- винтовая	kruvitõmmits; kruvisidur
сульфофрезол	sulfofresool (teat. jahutus- ja määrdeõli)
сухарь (сухарик)	vaheprisma; vaheketas; vahetükk (detailide kaitseks, fikseerimiseks vms.)
схват	põkk
схватыва	haarats; pihid; tangid
схема	skeem
- кинематическая	kinemaatiline skeem
- расчетная	arvutusskeem
сцепление	sidurdamine, sidurdus; lülitatav sidur (tav. auto-); haardumine; kokkuhaakimine; kokkuaheldamine; kohesioon, nidusus; vt. ka муфта jj.
- автоматическое	automaathaage
- гидравлическое	hüdrosidurdus; hüdrosidur
- прямое	otsesidurdus
счетчик оборотов	pöördeloendur
съёмник	tõmmits, [mahatõmbur

т

тавот	tavott, solidool
тавотница	määrdeots (staufer)
тавотонагнетатель	määrdeprits
тавь	tali
- моторная (механическая)	mootortali
- ручная	käsitali
- червячная	tigutali
- шестеренная (шестеренчатая)	hammasratastali
тарелка	taldrik; ketas
- клапана	klapitaldrik
- пружины	vedrutaldrik
тарельчатый	taldrik-, kettakujuline, ketas-
тахограмма	tahhogramm
тахограф	tahhograaf
тахометр	tahhomeeter
- магнитный	magnettahhomeeter
- центробежный	tsentrifugaaltahhomeeter
тележка	käru; vanker

тележка аккумуляторная	elekterkäru, aku[mulaato]käru
- безрельсовая	[rööpmeteta]veo-, kaubakäru
- крановая	kraanavanker
- электрическая	elekterkäru, aku[mulaato]käru
телескопический	teleskoop-, teleskoopiline
тело	keha; kere
- качения	veerekeha
- клапана	klapi kere
- поршня	kolvi kere
- промежуточное	vahedetail, vahetükk
- шатуна	kepsu säär
тельфер	telfer
теория смазки гидродинамическая	hüdrodünaamilise määrimise teooria
технологичность	tehnoloogilisus
технорук	tehniline juhataja
толкатель	tõukur
- клапана	klapitõukur
толчок	tõuge, lüke
торможение	pidurdamine, pidurdus
тормоз	pidur
- автоматический	automaatpidur
- блокировочный	blokeerimispidur
- воздушный	pneumopidur, õhkpidur
- грузоупорный	lastipidur
- динамометрический	dünamomeetiline pidur
- дисковый	ketaspidur
- дифференциальный	diferentsiaal[lin]pidur
- колодочный	pakkpidur
- конический (конусный)	koonuspidur
- ленточный	lintpidur
- механический	mehaaniline pidur
- ножной	jalgpidur
- пластинчатый (многодисковый)	plaatpidur, lamellpidur
- пневматический	pneumopidur, õhkpidur
- простой	liht[lin]pidur
- ручной	käsi pidur
- с сервоприводом	servopidur
- самодействующий	automaatpidur
- спускной	laskumispidur
- стопорный	seiskamispidur
- суммарный	summeeriv[lin]pidur
- фрикционный	hõõrd- e. friktsioonpidur
- храповиковый	põrkmehanismiga pidur
- центробежный	tsentrifugaalpidur
- электромагнитный	elektromagnetiline pidur

тормоз электропневматический	elekterpneumopidur
тормозной	piduri-; pidur-; pidurdus-
тормограф	torsiograaf
тормомер	torsiometer
точка	punkt; teritamine
- мертвая	kinnispunkt (torustikus); surnud punkt, surnud seis
- неподвижная	kinnispunkt, liikumatu punkt
- при основании	kontaktpunkt, puutepunkt
- приложения	rakenduspunkt
точки сопряженные	kaaspunktid
траверса	traavers
- грузовая	tõetetraavers; lastitraavers
траектория	trajektoor
трансмиссионный	transmissioon-, ulekande-
трансмиссия	transmissioon, ulekanne
- потолочная	laetransmissioon
транспорт	transport
- авиационный	õhustransport
- автомобильный	autotransport
- внутризаводской	tehase sisetransport
- водный	veetransport
- воздушный	õhustransport
- городской	linnatransport
- морской	meretransport
- наземный	pealmaatransport
- надземный	pealmaatransport; maapinnast kõrgemal toimuv transport
- непрерывный	pidevtransport
- пневматический	pneumotransport
- подвесной	ripptransport
- речной	jõetransport
- сухопутный	maismaatransport
- электрический	elektertransport
транспортер	vt. конвейер jj.
транспортный	transpordi-; transport-
трап	trapp
тресования технические	tehnilised nõuded
трение	hõõrdumine; hõõre, hõõrdumine
- верчения	keerlemishõõrdumine
- внешнее	välishõõrdumine
- внутреннее	sisehõõrdumine
- граничное	piirhõõrdumine
- движения	liikumis- e. liikehõõrdumine
- жидкостное	vedelikhõõrdumine
- качения	veerehõõrdumine

трение поков	seisuhõõrdumine
- полужидкостное	poolvedelikhõõrdumine
- полусухое	poolkuivhõõrdumine
- скольжения	liugehõõrdumine
- сухое	kuivhõõrdumine
тренога	kolmjalg
треф	otsristmik; ristmikdetail (ristikujulise ristlõikega detail)
трехзвенный	kolmelüliline
трехопорный	kolmetoeline; kolmele laagriile toetuv
трехслойный	kolmekihiline
трещина	pragu
триб (трибка)	[väike][vedav] hammasratas, väikeratas (peenmehaanikas)
триммер	trimmer (teat. konveier)
- дисковый	ketastrimmer
- ленточный	lintrimmer
- лопастный	labatrimmer
тройник	torukolmik
тройничный (тройной)	kolmik-; kolmekordne
трос	[traat]ross; [teras]ross; rosskorru-tisega tross
труба	toru; korsten; lõõr, truup
- волнистая	gofreeritud toru, lainestoru
- впускная	sisselasketoru
- вращающаяся	torukonveier
- всасывающая	imitoru
- выдвижная	teleskoopтору
- выпускная	väljalasketoru
- газовая	gaasitoru
- коллекторная	kollektortoru
- направляющая	juhttoru
- подшипниковая	veerelaagritoru (materjalina)
- раздвижная	teleskoopтору
- ребристая	ribitoru
- переливная	ülevoolutoru
- с раструбом	muhvotsaga toru
- соединительная	ühendustoru
- спускная	väljalasketoru
- телескопическая	teleskoopтору
- толстостенная	paksuseinaline toru
- тонкостенная	õhukeseseinaline toru
- фланцевая	ääriktoru
трубка	[väike] toru; piip; tuub; vt. ka труба j. j.
- капиллярная (волосная)	kapillaartoru

трубка смазочная	määrdetoru
трубовидный	torujas, torukujuline
трубопровод	torustik; torujuhe
- вспомогательный	abitorustik
- кольцевой	ringtorustik
- магистральный	magistraalitorustik
- материальный	tootmistorustik
- питательный	toitetorustik
трубчатый	torukujuline, torujas; toru-
трущийся	hõõrduv, hõõrde-; liuguv, liuge-
турбомуфта	turbosidur
тяга	tõmme, tõmbamine; vedu, vedamine; veojõud; tõmbejõud; tõmbus; tõmmits, tõmbevarras; tõmbevahend; sideraud, sidekang; riisk
- соединительная	ühendusvarras

у

угол	nurk
- давления	survenurk
- заострения клина	kiilu [teravnemis]nurk
- закручивания	vändenurk
- зацепления	hambumisnurk
- наклона	kaldenurk
- охвата	haardenurk
- передачи	ülekandenurk
- поворота	pöördenurk
- подъема	tõusunurk
- профиля (профильный)	profiilimurk
- размаха [кормысла]	nookenurk
- скоса	[kiilu tahu] kaldenurk; servamisnurk
- трения	hõõrdenurk
- уклона	kaldenurk
- уклона клина	kiilu [tahu] kaldenurk
- фланкирования	flankeerimisnurk
узел	õõlm
- навесной	pealissõlm
- опорный	tugisõlm; laagrisõlm
указатель	näitur; osuti
- световой	valgusosuti
- уровня	nivoonäitur
уклон	kalle
укосина (укос)	[kraana] poom; tugi; põlvtükk; põlvtoru
улитка	spiraaltrumm, spiraalpool; tigu

унификация	unifitseerimine
уплотнение	tihend; tihendamine, tihendus
- войлочное	vilttihend
- кожаное	nahktihend
- лабиринтное	labürinttihend
- манжетное	mansett-tihend
- масляное	õlitihend
- резиновое	kummitihend
- сальниковое	topendtihend
- торцовое	lauptihend
- угольное	graniitpõngastihend
уплотненный	tihendatud; tihkestatud
упор	tugi; [kandetalus
уровнитель	stabilisaator
уравновешенность	tasakaalustatus
уравновешивание	tasakaalustamine
- динамическое	dünaamiline tasakaalustamine
- статическое	staatiline tasakaalustamine
ус	nina (nõit. poldil)
усилие передаваемое	ülekanav jõud
ускорение	kiirendus; kiirendamine; kiirenemine
- абсолютное	absoluutkiirendus
- вихревое	pöörise nurkkiirendus
- добавочное	lisakiirendus
- касательное	tangentsiaalkiirendus
- Кориолиса	Coriolise kiirendus
- линейное	joon- e. lineaarkiirendus
- нормальное	normaalkiirendus, tsentripetaalkiirendus
- относительное	relatiiv- e. suhteline kiirendus
- переносное	kaasalikumiskiirendus
- поворотное	Coriolise kiirendus
- полное	täiskiirendus
- тангенциальное	tangentsiaalkiirendus
- угловое	nurkkiirendus
- центробежное	tsentrifugaalkiirendus
- центростремительное	normaalkiirendus, tsentripetaalkiirendus
ускоритель	kiirendi
условия технические	tehnilised tingimused
успокоение	summutamine; summe
успокоитель	[võnke]summuti
- воздушный	õhksummuti
- динамический	dünaamiline summuti
- жидкостный	vedeliksummuti
- крыльчатый	tiiviksummuti

успокоитель магнетоминдукционный  
 - поршневой  
 - трения  
 усталость  
 - контактная (поверхностная)  
 установка  
 - временная  
 - опытная  
 - пневматическая  
 - полупромышленная  
 - промышленная  
 - торьозная  
 устройства подъемно-транспортные  
 устройство  
 - брызгальное  
 - грузочное  
 - захватывающее  
 - отсчетное  
 - подъемное  
 - предохранительное  
 - разгрузочное  
 - разъединяющее (разобщающее)  
 - смазочное  
 утка  
 утопленный

magnetoinduktsioonsummuti  
 kolbsummuti  
 hõõrdsummuti  
 väsimus  
 kontakt- e. pindväsimus, piting  
 ülesseadmine; paigaldamine; seade;  
 seadeldis  
 ajutine seade  
 katseseade  
 pneumoseade  
 pooltööstusseade  
 tööstusseade  
 pidurseade  
 tõste- ja transpordiseadmed  
 sisseseade; seade; seadis; seadeldis;  
 korraldamine; ehitus (struktuur)  
 pihustusseade  
 laadimisseade; toitesead  
 haardeseade  
 lugemseadis  
 tõsteseade  
 kaitseseade  
 lossimisseade  
 lahutus- e. lahtilülitusseade  
 määrdeade  
 kaksikkäänik  
 peit-, sala-

фактор масштабный  
 фау-зацепление  
 фетр  
 фетровый  
 фибра  
 фиксатор  
 фитиль для смазки  
 фитнес  
 фланец  
 - глухой  
 - контрольный  
 - на резьбе  
 - накидной

mastaabitegur, ristlõike absoluut-  
 mõõtmete mõju tegur  
 korrigeeritud hambumine  
 vilt  
 vilt-  
 fiiber  
 fiksaator  
 määrdetaht, õli[us]taht  
 toruliitmik  
 kärik  
 umbkärik, pimekärik  
 kontrollkärik  
 [pealekeeratud] keermestatud kärik,  
 keermes-kärik  
 pealelukatav kärik, lahtine kärik

фланец плоский под развальцовку  
 - - приварной  
 - под развальцовку  
 - приварной встык  
 - приклепанный  
 - с шейкой на резьбе  
 - с шейкой под развальцовку  
 - свободный  
 - соединительный  
 фланкирование  
 фланцевый  
 формула структурная (подвижности)  
 фрикцион  
 фрикционный  
 фуникулер  
 футорка

valtsitud sileäärik  
 [külge]keevitatud sileäärik  
 [peale]valtsitud äärik  
 põkk-keevitatud äärik  
 [külge]needitud äärik  
 keermestatud kaelusäärik  
 valtsitud kaelusäärik  
 lahtine äärik  
 ühendusäärik  
 flankeerimine  
 äärik-; ääriku-  
 struktuurivalem  
 hõõrd- e. friktsioonajam; hõõrdsidur  
 hõõrd-, hõõrde-, friktsioon-  
 trossraudtee, kõisraudtee  
 siirdenippel

x

хвостовой  
 хобот  
 ход  
 - балансировый  
 - бесшумный  
 - возвратный  
 - вперед  
 - задний  
 - клапана  
 - маятниковый  
 - мертвый  
 - непрерывный  
 - неравномерный  
 - несвободный  
 - обратный  
 - полный  
 - поршня  
 - рабочий  
 - равномерный  
 - резьбы  
 - свободный  
 - синхронный  
 - холостой

хокут

saba-, taga-; sabaga e. sabaosaga  
 (detail)  
 ulatala; traavers; hoob; saba; nina  
 käik; käigu ulatus; ratastik; käivik;  
 kulg  
 balansskäivik  
 müratu käik  
 tagastuskäivik  
 edasikäik  
 tagasikäik  
 klapi käik, klapi tõus  
 pendelkäivik  
 surnud käik  
 pidev käik  
 ebahütlane käik  
 sisedatud käivik  
 tagasikäik  
 täiskäik  
 kolvi käik  
 töökäik  
 ühtlane käik  
 keerme tõus  
 vabakäivik; lõtk; laagrilõtk  
 sünkroonkäik  
 tühikäik; vabakäik  
 rake; klamber; [ümbrise]võru; look; sang;  
 kaelus

хомут рессорный  
- эксцентрика (эксцентрикoвый)  
хомутик  
храповик  
храповой

vedruklamber  
ekstsentriku [imbri]õru  
toruklamber, pell; vt. ka хомут  
põrktõkesti  
põrk-

ц

цапга  
цапфа  
- галтельная  
- гребенчатая  
- кривошипа  
- коническая  
- осевая  
- радиальная  
- срединная (средняя)  
- сферическая  
- цилиндрическая  
- шаровая  
цевка  
центрирование  
центрированный  
центрирующий  
центробежный  
центровка  
центроида  
- неподвижная  
- подвижная  
цепной  
цепь  
- бесконечная  
- бесшумная  
- втулочная  
- втульно-роликовая  
- грузовая  
- гусеничная  
- звеньевая  
- зубчатая  
- калиброванная  
- канатная  
- кинематическая  
- ковшовая  
- крычковая

tsang  
[lõpp]tapp  
siirendtapp  
kammtapp  
vändatapp  
koonustapp  
aksiaal- e. tugitapp  
radiaaltapp  
vahetapp  
keratapp  
silindertapp  
keratapp  
tapp (tapphambumisel)  
tsentreerimine  
tsentreeritud  
tsentreeriv  
tsentrifugaal-  
tsentreerimine; tsentreering  
tsentroid  
liikumatu e. kinnistsentroid  
liikuv tsentroid  
kett-; keti-; ahel-  
kett; ahel  
otsatu kett  
müratu kett, hammaskett  
pukskett  
rullpukskett  
lastikett  
roomikukett  
lülkett  
hammaskett  
kalibreeritud kett  
trosskett  
kinemaatiline ahel  
kopakett  
haakkett

цепь пластинчатая	plaatkett
- приводная	ajamikett
- роликовая	rullkett
- транспортная	konveierikett
- тяговая	veokett
- икорная	ankrukett
- шарнирная	šarniirkett
цикл движения	liikumistsükkel
цилиндр	silinder
- делительный	jaotussilinder
- начальный	algsilinder
- основной	alusilinder
- тормозной	pidurisilinder
циркуль	sirkel
циркуль-измеритель	mõõtesirkel

4

частота	sagedus
- колебания	võnkesagedus
- отказов	tõrkesagedus
- угловая (круговая) (радианная)	ring- e. nurksagedus
частотомер	sagedusmõõtur
часть	osa; tükk; ala
- выступающая	eend (väljaulatuv osa)
- запасная	varuosa
- соединительная	liite- e. ühendusdetail e. -osa
- фасонная	toruliitmik
- ходовая	käiguosa
чашка	kauss, kausike; tass
- галтельная	siirdmikkauss
- дифференциала	diferentsiaalikarp
чека	tugikiil; tugiliist; pulkkiil; splint
чеканка	temmimine
червяк	tigu
- архимедовый (архимедов)	Archimedese tigu
- глобоидный	globoidtigu
- конвольютный	konvoluuttigu
- эвольвентный	evolventtigu
червячный	tigu-
черпалка	kopp
чертеж	joonis
- габаритный	gabariitjoonis

чертеж компоновочный	paigutusjoonis
- монтажный	paigaldus- e. montaažjoonis
- немой	plankjoonis
- проектный	projektjoonis
- рабочий	tööjoonis
- ремонтный	remonditööjoonis
- сборочный	koostamisjoonis
- табличный	tabeljoonis (teat. koondjoonis)
- узловой	sõlmjoonis
чертежник	joonestaja
чертежный	joonestus-, joonestamis-
черчение	joonestamine
четырёхзвенник	nelilülilik
- пространственный	ruumiline nelilülilik
- шарнирный	šarniirnelilülilik
- - сферический	sferiiriline šarniirnelilülilik
число	arv
- заходов	käikude arv
- оборотов	pöörete arv; pöörelemiskiirus
- критическое	kriitiline pöörelemiskiirus
- передаточное	ülekandearv
- степеней свободы	vabadusastmete arv
- ходов	käikude arv
чистота поверхности	pinnasiledus
чувствительность регулятора	regulaatori tundlikkus

ш

шаг	samm
- винта	keerne samm
- диаметральный	diametraalsamm, hambumismoodul
- заклепок	needisamm
- зацепления	hambumissamm
- лобовой	laup- e. otssamm
- накатки	rihvli samm
- нарезки	keerne samm
- нормальный	normaalsamm
- окружной	ringsamm
- основной	alussamm
-ременный	mutuv samm
- резьбы	keerne samm
- торцовый	laup- e. otssamm
шайба	seib
- войлочная	viltseib

шайба Гровера	vedruseib
- замковая	pidurseib, lukkseib
- защитная	kaitseiseib
- кулачковая (кулачная)	nukkseib
- отгибная	tagasipööratav seib
- подкладная	[alus]seib
- предохранительная	kaitseiseib
- пружинная	vedruseib
- распорная	vahe- e. distantseib
- стопорная	pidurseib, lukkseib
- уплотнительная	tihendseib
- упругая	vedruseib, elastne seib
- черная	must seib
- чистая	puhas seib
- эксцентриковая	ekstsentril[ketas]
шарик	[vähke] kera; [vähke] kuul; [laagr]kuul
шарикоподшипник	kuullaager
- двухрядный	kaherealine kuullaager
- магнетный	magneeto [kuul]laager
- миниатюрный	pisi- e. miniatuurkuullaager
- насыпной	puistekuullaager
- однорядный	üherealine kuullaager
- приборный	aparaadikuullaager
- радиально-упорный	radiaaltugi- e. radiaalksiaalkuul- laager
- радиальный	radiaalkuullaager
- самоустанавливающийся (сферический)	iseseaduv e. sfääriline kuullaager
- упорный	tugi- e. aksiaalkuullaager
- упорный двойной	kahepoolne tugi- e. aksiaalkuullaager
- упорный одинарный	ühepoolne tugi- e. aksiaalkuullaager
шарнир	šarniir, liigend
- Гука	Hooke'i liigend
- двойной	kaksikšarniir
- карданный (Кардана)	kardaanliigend
- универсальный	universaalliigend e. -šarniir, kardaan- liigend, Hooke'i liigend
- универсальный двойной	kaksik-universaalšarniir
- шаровой	keraliigend e. -šarniir, kuulliigend
шарнирный	šarniir-, liigend-
шасси	šassii
шток [каменного подшипника]	[kivi] hoidepuks
шпун	keps
шевронный	noolhammas-, noolhammastega (hammas- ratas)
шейка	kael; kaelus; [väh]tapp

шейка вала	võlli [vähētapp; võllikael
- шатунная	[vāntvõlli] karsukael
шероховатость поверхности	pinnakaredus
шестерёнка	[väike] hammasratas; vt. ка шестерня
шестерёночный (шестерёночный)	hammasratas-
шестерня	[väike] hammasratas (tav. vedav hammasratas); vt. ка колесо зубчатое jj. radiaal[õpp]tapp; tapp; tüübel; vt. ка цапфа jj. skaala
шкала	skalaala
- грубого отсчета	jāmeskaala
- дуговая	kaarskaala
- зеркальная	peegelskaala
- круговая	ringskaala
- прямолинейная	sirgaskaala
- точного отсчета	peenskaala
шкворень	telgpolt
шкив	rihmaratas; kõieratas; trossiratas
- бероздчатый	soonratas (trossile, kõiele, ümarrihmale)
- ведомый	veetav rihma- v. trossi- v. kõieratas
- ведущий	vedav rihma- v. trossi- v. kõieratas
- желобчатый	kiilrihmaratas; soonratas
- канатный	trossi- v. kõieratas
- рабочий	tõu[rihma]ratas
- ременный	rihmaratas
- ступенчатый	astmeline rihmaratas
- тормозной	piduritrummel
- холостой	vallas[rihma]ratas
шлиц	võllihammas; lõhe; soon
шлицевой	hammas- (näit. hammasvõll); lõhe-; soone-; soon-
шнec	tigukonveier; tigu
шнур прокладочный	tihendõõr
шов	õmblus
- валиковый	nurj[eevis]õmblus
- внахлестку	ülekatteõmblus
- заклепочный	neetõmblus
- паянный	jooteõmblus
- плотный	tiheõmblus
- прочно-плотный	tugevtiheõmblus
- прочный	tugevõmblus
- сварной	keevisõmblus
- стыковой	põkkõmblus
- угловой	nurkõmblus
шпиль	spill[trummel], spill, pelivints; terav ots; pikk nael

шпилька	tikkpolt
- контрольная	kontrolltikkpolt
- сборочная	koostamistikkpolt
- установочная	seadetikkpolt
шпindelь	spindel
- пустотелый (полый)	õhnesspindel
- телескопический	teleskoopspindel
шпindelьный	spindli-
шплинт [разводной]	lõhis, splint
шплинтование	splintimine, lõhisega kinnitamine
шпонка	pikikiil; liist
- врезная	süvikiil
- Вудруфа	segmentliist
- гнездовая	pesakiil; [pesa]liist
- дисковая	segmentliist
- забивная	sisselöödav [pik]kiil, ninakiil
- закладная	pesakiil; [pesa]liist
- клиновья (затяжная)	pikikiil
- - с головкой	ninakiil, peaga [pik]kiil
- на лыске	lamekiil
- направляющая	juhtliist
- призматическая	liist
- с головкой	ninakiil, peaga [pik]kiil
- сегментная	segmentliist
- скользящая	liuge-juhtliist
- тангенциальная	tangentsiaalkiil
- фрикционная	hõõrdkiil
- цилиндрическая	silinderliist
шпоночный	[pik]kiil-; [pik]kiilu-; liist-; liistu-
шприц	priis;
- для пресс-масленок (для густой смазки)	määrdepriis
штамп угловой	nurgatempel, nurgastamp; kirjanurk
штанга	[metal]kang; varras
- опорная	tugivarras
- соединительная	ühendusvarras
- толкателя	tõukurivarras
- управления	juhtvarras; juhtkang
штатив	statiiiv, jaland
штауфер	määrdeetoos
штифт	tihvt
- конический	koonustihvt
- направляющий	juhttihvt
- насечный	kärntihvt
- предохранительный	kaitsetihvt

штифт пружинный  
- разрушаемый  
- стопорный  
- установочный  
- цилиндрический  
штифтовой  
шток  
- поршня (поршневой)  
штрих  
штрихование  
штриховка  
штуцер  
шуруп

э

эксаустер  
экскаватор  
- грейферный  
- гусеничный  
- ковшовый  
- многоковшовый (многочер-  
паковый)  
- одноковшовый  
- роторный  
- универсальный  
- черпаковый  
- шагающий  
эксцентрик  
эксцентрический (эксцентрич-  
ный)  
эксцентричность  
элемент кинематический  
элеватор  
- всасывающий  
- гидравлический  
- гусеничного типа  
- ковшовый  
- людечный  
- пневматический  
- полочный  
- цепной  
электродомкрат винтовой  
электроаэлекпа

vedrutihvt  
purustatav [kaitse]tihvt  
lukustustihvt; pidurtihvt  
seadetihvt  
silindertihvt  
tihvt-; tihvti-  
varras; varb  
kolvivarras  
joon; kriips  
viirutamine; joontega varjustamine  
viirutus; viirutis  
tuts  
puidukruvi; plekikruvi (kruvitsaga  
keeratav erikeermega puidu- v. plekikruvi)

ekshaustor  
ekskavaator  
greiferekskavaator  
roomikekskavaator  
koppekskavaator  
paljukopaline ekskavaator  
ihelokopaline ekskavaator  
roctorekskavaator  
universaalekskavaator  
koppekskavaator  
sammekskavaator  
ekstsentrik  
ekstsentriline  
ekstsentrilisuus  
kinemaatiline element  
elevaator  
imelevaator  
hüdroelevaator  
roomikelevaator  
koppelevaator  
kikelevaator  
pneumoelevaator  
riielelevaator  
kettelevaator  
elektterkruvitungraud  
keeviskork (kork[keevis]liites)

электророботка	elektervints
электромагнит подъемный	tõste-elektromagnet
электропривод	elekterajam
электросварка	elekterkeevitus
электроталь	elektertali
электротележка	elekterkäru
электрощит	elekterpeli[vints]; elekterspill
эрифт	pneumotõstuk
эскалатор	eskalaator
эскиз	eskiis
эстакада	estakaad
эстетика техническая	tehnikaesthetika
этажерка	teat. riul
эталон	etalon

ю

юстировка

justeerimine

я

явление

nähtus; ilmumine

ядро

tuum; südamik

язычок

keel

язык

kast; laegas, sahtel

Vastutav toimetaja E. Hendre

Trükkimisele antud 14.III 1968. Paber 60x90/16. Trükkimg. 5,0.  
Tiraaž 2000. TPI rotaprint, Tallinn, Pikk jalg 14. MB-03777. Tell.181  
Hind 15 kop.



A-29463

Hind 15 kop.

TÜ RAAMATUKOGU



1 0300 00447526 7